

浙江大学
硕士学位论文
中国传统庙市空间在当代城市公共空间中的再生
姓名：刘竹君
申请学位级别：硕士
专业：建筑设计及理论
指导教师：张毓峰
2003. 2. 28

中国传统庙市空间在当代城市公共空间中的再生

V 493430

【摘要】

论文通过回溯庙会这一中国传统文化精华的起源及集市作为庙会活动的衍生物的产生,分析庙会在漫长的演变过程中通过“市”的介入开始发生量变,直至庙市的形成完成第一次质变的过程,找到庙市空间的内部结构“庙—市”。并通过对湖州新市觉海寺蚕花庙会进行构成要素整理,得出“庙—市”结构体在第一次质变完成后的表现:“庙+集市”模式。但随着时代的演进,但是形成结构关系的两个元素却各自发生了明显的变化,论文对这两个元素的变化过程即第二次质变之前的量变过程进行了详尽的描述分析后,结合现有城市设计中的实际问题及对一批实例进行分析,推导出第二次质变:从“庙+集市”模式转化为“文化性建筑+市场”模式。。论文以研究庙市空间从“庙+集市”模式转化为“文化性建筑+市场”模式的发展过程为主轴,结合当代城市公共空间规划设计对历史文化遗产处保护和利用的不足,以庙市空间在当代的再生体——“文化性建筑+市场”模式,提供了对时下历史文化遗产保护和利用的两难问题的解决方法。

【关键词】

庙市空间

历史文化遗产

文化性建筑

再生

the regeneration of Chinese traditional temple fair space in the modern public city space

【Abstract】

By tracing back to the origin of the temple fair, an essential part of the Chinese traditional culture, and the bazaar as the by-product from it, the paper analyzed the quantitative change based on the emergence of the “bazaar”, and the first time of the qualitative change of the temple fair during its evolvement, finding the internal configuration of the market spaces “Temple-bazaar”

From the example of the Juehai Temple’s Canhua Temple Fair of Huzhou, we can say that “Temple plus Bazaar” is the right pattern after its first qualitative change. Time passes and the situation has changed, the two factors changed a lot. The paper deducted the second qualitative change of the temple fair with many examples and a detailed description of the quantitative change of the two factors, which is from “Temple plus Bazaar” pattern to “Cultural Architecture plus Market” pattern. Combining the planning of the modern public city space which demolishes the historic legacy, the analysis process applied the regeneration of the Temple Fair space, provide a new resolution to the present contradiction between the preservation and reutilization of historic heritage.

【Keywords】

temple fair

historical architecture

protected area

regeneration

第一章 绪论

1. 1 研究的缘起

1. 1. 1 当代中国城市旧城更新过程中出现的问题

在当代中国城市中,对城区范围内的旧城区的处理开始成为媒体与大众聚焦的热点,尤其是以老街区及一些保护建筑群为依托进行的商业开发方兴未艾。上海“新天地”,周庄,北京胡同改造工程等等一系列旧城区改造实例的建成的同时,一大批以改造为名,行破坏之实的劣质工程让人痛心疾首。拥有大量历史文化遗产的老城区是不可恢复的稀有资源,改造造成的破坏不可挽回。时下在老区的开发中,大量商业设施的涌入是每一个改造工程所必须面对的现实问题。对这个问题处理手法的高低在很大程度上决定了改造工程的成败。在走访了一些较为成功的实例后,笔者发现越是成功的实例,在整体结构和功能的整合上越接近于庙会这一中国传统文化精华。区别于西方宗教建筑群周边地块的肃穆,中国传统社会中的寺庙及其周边地块则提供了一个天然成型的,包罗万象的成熟的商业社区结构。虽然很多成功的实例没有明确的提到模仿庙会的构思,但在具体手法上均有意无意的借鉴了这一民俗文化形式。

1. 1. 2 文化遗产对于当代城市公共空间的重要作用

城市空间的文化价值本身,随着时间的流逝,随着城市发展变化而日趋提高,城市各个局部的统一及相互间的联系也日趋加强。城市历史文化的延续性是城市协调发展的必要条件,因此,要维持城市历史的延续性、历时性,防止城市的衰老或衰败。显然,城市建设和城市设计中,历史文化遗产是绝佳素材。但必须在过去与现在、现在与未来的结合部上大做文章,改善和创造城市历史文化传统得以延续和发展的环境与条件。

早在1976年,UNESCO第19次大会上通过的《关于历史地区保护及其在当代作用的建议》(简称《内罗毕宣言》)就明文指出:“历史地区是丰富多彩的文化、宗教及社会活动最真切的写照,必须延传到后世,保护历史地区并使它与现代社会生活相结合是城市规划和土地开发的基本要素”。并且,历史保护不是对古建筑进行博物馆式的冻结保护,而是城市发展中的一个重要战略



图 1-1 “枫桥夜泊”现状



图 1-2 枫桥古镇被毁现场

组成部分。国内近来旧城保护开发工作也已大规模展开,但令人遗憾的是,无论是纪念性建筑物,历史城镇,这些历史文化遗产都因时间的消逝,人类不负责任的行为,污染,快速城市化和旅游观光客激增等原因,不断处于被破坏的危机之中。在新世纪,历史文化遗产的保护和利用,面临着一系列的问题。

1. 2 研究对象

在论文研究过程中涉及“庙—市”结构体及其在不同阶段的表现:“庙+集市”模式和“文化性建筑+市场”模式。在本质上没有变化的庙市空间的内部结构——“庙—市”作为研究范围的限定,而将其从“庙+集市”模式向“文化性建筑+市场”模式转变的过程作为本文的研究对象。

1. 3 研究思路和方法

1. 3. 1. 研究思路

论文通过回溯庙会的起源及集市作为庙会活动的衍生物的产生,分析庙会在漫长的演变过程中通过“市”的介入开始发生量变,直至庙市的形成完成第一次质变的过程,找到庙市空间的内部结构“庙—市”。并通过对湖州新市觉海寺蚕花庙会进行构成要素整理,得出“庙—市”结构体在第一次质变完成后的表现:“庙+集市”模式。但随着时代的演进,内部结构“庙—市”的结构关系并没有发生改变,但是形成结构关系的两个元素却各自发生了明显的变化,论文对这两个元素的变化过程即第二次质变之前的量变过程进行了详尽的描述分析后,结合现有城市设计中的实际问题及对一批实例进行分析,推导出第二次质变:从“庙+集市”模式转化为“文化性建筑+市场”模式,并以此在当代城市公共空间中得到再生。

1. 3. 2. 研究方法

(1) 实地调查

在论文筹备和写作期间,走访杭州、苏州、上海等地,实地调查苏州观前街,西园寺,寒山寺,杭州吴山地块,灵隐寺,湖州府庙地段,上海城隍庙。并对苏州观前街、杭州吴山地块、上海城隍庙,进行了重点的调查,收集第一手资料,亲临其境地寻找与发现问题。

(2) 文献阅读

阅读关于大型关于历史文化遗产保护及庙会的书籍,寻找成功与失败的案例,分析其原因,为论文的论证寻找依据。

(3) 互联网搜索

广泛收集内外历史性建筑再利用的成功实例的图纸、照片、评论、背景资料,由于国内关于此类的书籍较少,因此,使用互联网搜索国内外资料和图片作为论证资料。

(4) 分析总结与导师、同学进行座谈讨论

1. 4 研究的意义

研究的意义主要体现在下面几个方面：

完善城市公共空间体系，改进历史文化遗产丰富的历史地区，使其在当代城市公共空间体系中可以发挥起应有的作用。城市开放空间的研究对城市的意义重大。历史地区是丰富多彩的文化、宗教及社会活动最真切的写照，必须延传到后世，保护历史地区并使它与现代社会生活相结合是城市规划和土地开发的基本要素。历史保护还是城市发展中的一个重要战略组成部分。同时，历史地区作为一个主要的城市居民的城市生活舞台，设计质量对市民的城市生活质量有很大的影响，对城市今后的发展也有重大的影响。

提供设计参考。城市中的历史地区是城市公共空间构成因素之一。通过研究，可以为历史地区的设计者——建筑师、规划师、景观设计师提供参考，探索设计方法的改进；通过研究，可以为投资方和政府职能部门提供评价参考依据；通过研究，可以为研究人员提供研究的探索性研究示例，引起他们的深入研究。

第二章 庙市的形成过程

2.1 庙市的缘起——“庙会”

庙会或称香会，是我国地方乡土民俗的一种特殊形式。或因特定的庙或特定的神而称某某会，如大王会、夫人会等，或因从事交易的内容而称之为骡马会、皮袄会、农器会等，也有个别地方呼为神集。总之，一般统称为庙会。它历史久远，在唐代就已经存在。据新版《辞海》解释，庙会亦称庙，是民间在寺庙节日或规定日期举行的活动。活动中心一般设在庙内，或在寺庙附近，以至村落集镇举行。由于旧时寺庙大都建在山麓清静之地，因此，许多庙会往往又与游山相联系。顾名思义，庙会包含有两大因素，一是与庙祀有关。因为寺庙所祀人物，除极少数传说中人物之外，其他或文臣、或武将，他们生前对地方都有过功德，为后人所敬仰。

庙会的出现必须具备两个条件，一是宗教兴盛，寺庙广建，而且宗教活动日益丰富多彩；二是商品经济的发展使商业活动增加，城镇增加。实际上庙会之发展也有赖于这两个条件。魏晋南北朝时期佛道二教开始兴盛，寺院建筑日益增多，由于信徒大量集聚于此，为各种文化娱乐活动和商品交换活动提供了客观条件。庙会一类活动已开始萌芽。特别是唐代佛教大盛，为与道教争夺信众，使自己更加通俗化和民间化，使寺庙成为街巷艺人的舞台，杂耍乐舞等演出也逐渐汇入其中，观众自然趋之若鹜，多者成千上万。这无疑为商贾提供了绝好的发财机会，他们纷纷到这里摆摊设点，根据寺庙定期的宗教活动、特别是神诞节庆之日，逐渐形成定期的贸易集市。

2.2 庙市的形成过程

传统中国社会生活中的庙市是与庙会同步的，以定期的形式在固定的区域出现，因庙会活动集聚的大量人流而产生的商品交换的需求而产生。只有庙会的举行时段才会出现，流动性强，与庙会活动紧密联系，随庙会活动的进行而发展变化。

2.2.1 庙会功能从“娱神”转向“娱人”

中国传统的、功能比较齐全的庙会，就目前的资料来看，大致起于隋唐时期。就其最初的功能而言，主要是用于娱神，然后逐渐增加了娱人和经济的功能。在简述了庙会的一般情况以及庙会的信仰崇拜的基本功能之后，我们接着审视一下它的文化娱乐功能。演戏游神之类文化娱乐活动是庙会初始即有、属主动性的行为，最初是敬神的内容和手段，后来就演变为一般性的群众娱乐。而商业贸易活动则是后来增加、相对被动、逐渐后来居上的行为。庙会当中的文化娱乐活动因

时、因地、因神之不同而约略有异，但无论城乡，演戏是一个很普遍的节目。所以久而久之，城乡许多庙宇正殿的对面，往往修造一个亭阁式的戏台，这便从建筑景观上体现出庙会乃至寺庙本身所具有的文娱特征。其所以如此，一是为了酬神祈灵，作为崇拜信仰的一部分；二是为了满足百姓放松身心、调剂生活的娱乐性要求。即所谓“民俗终岁勤苦，间以庙会为乐，演戏召亲”。来自原始宗教的庙会及娱神活动中的狂欢精神在进入文明社会之后，经历了世俗化或曰从“娱神”到“娱人”的变化，在这一变化中，庙会狂欢的调节器作用十分明显：远古社会宰牲以谢神，变成庙会游神期间的大吃大喝，满足久违了食欲需要；原始的歌舞仪式和群众狂欢，变成后代的各种集体娱乐形式，以满足压抑已久的声色本能；伦理道德对男女、服饰、举止、交往的诸多限制，也在宗教信仰的借口下被冲破……。可以说，在文明社会的大背景下，理性活动、特别是被扭曲了的理性活动，需要非理性的活动加以调节，非理性的形式中可以潜涵着一种理性的目的。如果辩证地看，中国传统社会中的“理性”约束其实在很大程度上倒是非理性的，甚至是非人性的；而表现形式上的非理性行为倒是很大的理性意义。

2. 2. 2. 上海城隍庙的变迁

上海城隍庙庙市形成和发展首先得从上海城隍庙的建制及其活动轨迹说起。从城隍庙发展的一般规律来看，是先有神后有庙再后有庙市的。这是因为神灵大都是帝王或相当一级的封建官僚敕封的或请立的，老百姓普遍也是认可的。既然有了神灵，那就要有神灵的活动舞台，即供奉神灵的地方，这样就产生了观宫。人们为了供奉、祭祀神灵，常去那儿敬香拜祭，商贩为供应香客所需的货物而参杂其中，日子一长，就形成了市集，庙市也就由此产生。上海城隍庙的发展史也与此规律相符。¹



图 2-1 上海城隍庙九曲桥

图片来源：上海旅游网

¹ 上海地区供奉城隍由来已久。早在宋淳佑七年（1247），华亭即立城隍庙。上海在置县前，也供祀城隍于淡井庙，以作为华亭县城隍行殿，后人称老城隍。明朝开国后，于洪武二年（1369），诏封天下州县城隍府神为显佑伯。相传上海的城隍神姓秦，名裕伯，字景容。为宋代尤园阁学士秦观八世孙。元时累官至福建行省郎中。元末避兵枞州，转徙上海。当时占据苏州的张士诚派人前往招用，为其拒绝。吴元年及洪武初年，朱元璋几次准备起用秦裕伯，秦均称疾不出。初定天下的朱元璋对于秦裕伯隐卧上海甚感不安，这位生性多疑的皇帝深虑由此“海邦不靖”，即下手渝：“海浜民好斗，裕伯智谋之士而居此地，坚守不起，恐有後悔。”手渝的意思十分明白，秦裕伯只得应召入朝，次年拜待制，旋为治书侍御史。洪武三年，设科取士，与刘基同为京畿主考官。洪武六年（1373）病卒，葬于上海长寿里。为“释主疑，明民志，不惜一身之去就，为国人请命也”。因而，海滨之民怀着感激与敬重，奉祀其为城隍神。永乐年间，上海知县张守约将原位于县西北的霍光行祠改建成县城隍庙。据至元《嘉禾志》引《吴越备史》载，相传吴王孙皓病重

到了明代,朱元璋下诏令天下京都、府、州、县四级行政区域都要建造城隍庙,且规定各地建造的城隍庙都要与同级地区的官署正衙相同。明代以法律的形式规定了城隍庙的建造规模和内部建制。

城隍庙成为人们“白相”的中心,其中还有一个重要原因,就是城隍庙的祭祀活动很多,其中以“三巡会”最为热闹。城隍庙在一年中除举办三次“三巡会”外,平时也有很多很有特色的活动。这些活动对促进庙市发展起到了良好的推动和促进作用。²

上海城隍庙每月的固定活动应属初一、十五进香。这似乎已成为大多数老百姓的一项习俗活动,大有类似于西方宗教信仰徒的做礼拜一样。商贩、民间艺人等乘此机会,也纷纷前往,或开店,或设摊开在街头表演,或去书场、剧院演出。他们都抓住善男信女往城隍庙进香的机会,提供从物质到精神上的各种东西,以满足香客的种种需求。于是就孕育了商业市场,或称庙市,培育、促进了商业的发展,商场于是渐渐形成。其实,上海城隍庙的兴旺,以及由庙兴而带来的市兴,



图 2-2 70 年代上海城隍庙

图片来源:上海旅游网

时,有神附体一小黄门,对孙皓言道:“华亭谷东南有盐塘,风潮为害,非人为所能防。臣本汉霍光也,愿统部属镇之。”遂立庙祀汉博陆侯霍光,是为上海祀奉霍光之始。上海的霍光行祠又常称为金山神庙。金山庙改成城隍庙后,前殿仍奉祀金山神霍光坐像,后殿则供奉秦裕伯。改建之初,城隍庙规模尚小,以后历代都有所修葺。全盛时,包括有大殿、中殿、寝宫、星宿殿、阎王殿、财神殿、文昌殿等殿堂。清康熙四十八年(1709),在庙侧起造东园。乾隆时,由全县士商捐纳,购潘氏豫园故址,归城隍庙,称西园。重加兴修,所费资产累巨万,极泉石之美,以作娱神乐神之用。府基一度达 70 亩,称盛一时。其时,江南奉祀城隍“尤谨”,开堂皇崇,寝阁羽卫,“庙制辄拟古诸侯,又极池台园囿之观,吴越所在者皆然,而上海为尤盛”。

²以上海城隍庙为例,据《上海研究资料》记载:

城隍庙内园和萃秀堂等处,向例只有每月朔、望两日开放,这两天,人们才得以入内游览,青年士女熙攘往来,几于肩摩踵接,道路为塞。每年元旦那一天,游客尤为拥挤。

正月初三日,内园例开梅花会,于是游客又多了一种游赏。

正月十五日是元宵节,城隍庙内各处,火树银花,和弦若沸,爆竹连声,游人群集,北门管钥,终夜不键,大有歌舞升平的景象。在元宵节前多日,还有所谓灯市,自东园以至后门外一带,群贩荟集,备有各式各样的彩灯出售,此风相沿成习,至今未绝。

二月二十一日相传是城隍诞日,例由羽士设坛诵经,并有新江、长人、高昌及财帛四司,按照世俗旧例晋谒拜寿。

三月清明节前一日,由县移牒城隍,于清明日到历台,赍济各义 及幽孤,名为祭坛会,俗名就是“三巡会”。

三月二十八日俗称城隍奶奶生日,庙内灯悬彩挂,热闹之状,远过于城隍诞日。到了这天,倾城士女,如醉如狂,日夜前往参观,虽至夜深,依然灯明如昼,沪人称之为灯市。

四月立夏日,旧俗例须进奉新麦上供。

四月下旬,西园有艺花会。但见满堂罗列佳种,相互争奇斗胜,花盆上各粘红纸条,写明花主人姓名,最佳的多列首座,同人看见列在首座的,往往啧啧称美,呼为状元。会期凡三日,这三日中,不论男女老幼,文人墨士,以及肩挑负贩等人,无不争赴观赏,所以也是热闹异常。

六月六日是旧俗天祝节,城隍庙在这一天有晒袍会,大都由全城衣工举行。

七月十五日名叫中元节,城隍携同新江、长人世间等四司,照例要出巡和赍济孤魂,所有手续形式等完全和清明那日一样。

九月中旬,庙内有时举行菊花会,但不是每年例行的。凡与会菊花,先要经识者品评甲乙,计分新巧、高赅、珍异三项,每盆也标列艺菊主人的名字。据考,上海城隍庙最初一次菊花会是在四美轩举行的。

十月一日,依照清明及中元例,举行三巡会。

以至形成具有浓郁庙市特色的民族化大商场,其源盖出于中国传统的一年二十四个节气和城隍特有的庙庆神诞节日。

过去,上海城隍庙包括东园、西园(即今豫园)活动多样,如兰花会、菊花会等已超出了城隍庙活动范围,应该说,已经是属于园艺活动了。于今,东、西园等虽已不在城隍庙管理范围,但从整体上说,仍属庙、园、集市结合而连成一体。这是其他地方的城隍庙并不具备的。今日上海最大的百货市场之一的豫园商城,原本起源于城隍庙庙市,那时,庙门外有不少店铺,庙内空地上有一些摊贩。上海开埠后,豫园虽分隔成为许多商业手工业公所,但经过几次兵乱和人为破坏,豫园的大半园景被毁,人们在被毁的部分豫园废址上兴建市房和木棚,扩充成为以经营小商品为主的市场。实际上,这儿既是小商品市场,又是小吃集中地,其间还有杂耍、独脚戏、西洋境等娱乐性的摊铺,这样,上海城隍庙就成了上海民间文化、娱乐、购物的场所,当时称为邑庙市场,上个世纪二三十年以后,邑庙市场已有相当规模,成为中外游客到上海后必到的旅游点。

2.3 “庙一市”结构体各元素及互相之间关系

从上海城隍庙的发展过程来看,在宗教活动日益丰富多彩及商品经济的发展这两个条件的推动下,庙会从最初的群体性的祭祀行为发端,发展至一种独具中国传统特色的“庙”+“市”的独特人文景观和商业空间组织形态,在研究中我们将其最为一个整体——“庙一市”结构体进行研究,探讨其内部组成元素及相互关系的变化。

2.3.1 “庙”

(1)庙会仪典空间的特点

传统社会中庙会的实质在于群体性的祭祀,是一种围绕着神庙而进行的集体活动,常通过歌舞和供奉筹礼仪行为来实现人神相通的目的,其祭祀仪式包括固定的祭祀仪式包括固定的祭祀行为,供品种类、祈祷语言,以及仪礼主持者。在一定的时间、地点内,由一定的人群所举行,借助于一定的祭祀手段,特别是牺牲作为祭品具有特殊的作用,形成了民间信仰意义上的庙会。传统庙会最重要的内容就在于它是作为一种仪式而存在的,文化的积淀与传播,无论从内容还是从形式,都是以祭礼为中心,这构成了庙会文化区别于其他文化的基本内容,在祭礼之外,庙会中的戏曲歌舞是庙会文化中娱神的基本手段。以手段丰富的凡间歌舞来娱乐神祀,通过祭礼向神祀祈福,构成了庙会的主要仪典活动的内容。此类仪典活动之祭礼部分多在庙宇的正殿及正殿前广场上进行,在祭礼及歌舞娱神结束后,通过请神巡游的活动在城镇内主要街道进行,甚至有些活动还延伸到了乡间。在本文中我们把祭礼,歌舞娱神以及之后的请神巡游活动所占用的空间统称为庙会仪典空间。在庙会的整个过程中,庙会仪典所用空间体现了一个特性:延伸性。而祭礼部分所用的空间也非平时固定,而是利用了庙宇的公共空间而进行,因此又具有了另一个特征:间歇性。

(2)本文所研究庙市空间的限定

本文所研究的庙市空间所指的是庙会主要祭礼及歌舞娱神活动所用的空间

及庙宇周边地块这样一个范围内的区域,对巡游活动延伸所涉及的城市其它区域不纳入本文的研究范围。具体的说就是庙宇内部公共空间及庙宇所在街区规模的范围,在这个范围内研究“庙—市”结构体的元素组成及相互间的关系。在“庙—市”结构体内的“庙”所指的是庙宇及其周边区域为庙会功能所提供的公共空间。

2.3.2 “市”

(1)市场的性质

传统中国社会生活中的庙市是与庙会同步的,以定期的形式在固定的区域出现,因庙会活动集聚的大量人流而产生的商品交换的需求而产生,不同于传统社会中其它固定的市集——古代城郊中的东市西市。只有庙会的举行时段才会出现,流动性强,是属于与庙会活动紧密联系的,以一定周期出现的非日常性集市性质。



图 2-3 上海城隍庙路边摊

(2)市场在时间与空间上的灵活处理

市场随庙会活动的进行而变换着空间的位置,在巡游活动进行时,与游行的队伍交替占用着空间,在庙会的依典活动结束后,在短时间内占领几乎全部的空间,如同庙会议典活动开始之前一样。这种集市对空间的适应性极强,以一种任意生长的形态随高密度人群而产生并延伸。

2.3.3 两个元素之间的关系

在“庙—市”结构体中,两个元素“庙”与“市”,一个提供了庙会活动所需要的公共活动的空间,一个作为庙会的衍生物对空间进行占居,两个元素不是一种同一层面事物的并级关系,而是以一种事件与场所的关系存在,“庙”作为发生事件的场所,而市作为发生于这个场所的事件,这就是“庙—市”结构体中“庙”与“市”两个元素关系的实质

2.4 中国传统城市中的“庙—市”结构体

湖州新市庙会历史悠久,觉海寺蚕花庙会亦是新市传统庙会,至于举办年代已无考,清末民初为全盛时期。这一风俗延至 1936 年中断。至 1999 年,新市蚕花庙会活动重新恢复。我们以其为实例来分析上一节中所述“庙—市”结构体及其中“庙”与“市”两个元素关系。

2. 4. 1. 实例 I：浙江湖州新市“轧蚕花”庙会

新市庙会历史悠久，早在东晋末年即有纪念镇国大将军新市人朱泗的永灵庙会，时间在每年的春秋二季。觉海寺蚕花庙会亦是新市传统庙会，至于举办年代已无考，清末民初为全盛时期。养蚕缫丝自古即是新市四乡农家主要的经济来源，农民们祈求神为蚕宝宝消病祛灾赐给生产年。每年的清明节，邻县有崇德县、吴兴县、余杭县等邻近新市的农民，都涌到古刹觉海寺，参加一年一度的“轧蚕花”庙会。信佛教徒在觉海寺的灵前山烧香拜佛，虔诚祈祷“五谷丰登”、“蚕娘佑丰”。农村的少女和姑嫂们都梳妆打扮得非常漂亮，她们怀里带着蚕种，头上插着“西施蚕花”，一起来到这里来虔诚祝愿蚕花好收成。“西施蚕花”用纸或绫绢剪制而成，有蝴蝶形、花卉形、动物形等等，真是各具姿态，争妍斗艳。人群挤在一起，蚕花艳丽夺目，煞是好看。引得男女老少来觉海寺内外你轧我挤，故曰“轧蚕花”。当时通往觉海寺的主要弄巷是寺前弄和胭脂弄，数日内此地人满为患，寺前弄更是水泄不通，民间有谚：蚕花轧得猛又闹，家家蚕茧收成好。另一首“轧蚕花民歌”更是形象地描写了当时的“轧蚕花”情景：“清明天气暖洋洋，桃花柳绿好风光。姐妹姑嫂上街去，胭脂花粉俏梳妆。红绿蚕花头上插，香水洒得扑鼻香。觉海寺里真闹猛，男女老少似海洋。清明天气暖洋洋，桃花柳绿好风光。姐妹姑嫂上街去，胭脂花粉俏梳妆。红绿蚕花头上插，香水洒得扑鼻香。觉海寺前人似海，男女老少轧闹猛。阿哥阿妹涌挤挤，手忙脚乱笑语放。寺前弄里鲛胸摸，姑娘脸红嗔情郎。”蚕花庙会的兴起自然亦为一见钟情的男女青年提供恋爱的机会。

每年“轧蚕花”时日，觉海寺内外人山人海，多达上万人，各种民间杂技、魔术社戏、西洋景等精彩表演形式多样，以吸引观众。众多的南北戏班分别在刘王庙、永灵东庙、永灵西庙、东岳行祠等地连续大演三天，使众多的新市戏迷一饱眼福。

“轧蚕花”庙会结束，四乡农村就开始春耕育蚕。这一风俗延至 1936 年为止。至 1999 年，中断六十年的新市蚕花庙会活动重新恢复。庙会游行队伍田舞龙队、蚕花娘娘花轿、腰鼓队等组成，在新市主要街道环游。一时四乡农民涌入新市争睹“轧蚕花”盛况，小镇要道人流如潮，万人空巷，观者有四万人之多。人们争先恐后簇拥在花轿的两旁，抢着蚕花娘娘撒下来的糖，花轿的四周插着一朵朵的鲜花，人们争抢着鲜花，据说是讨个吉利，求得蚕茧丰收。



图 2-4 湖州新市觉海寺蚕花庙会现况

2. 4. 2 简析文中的庙会各元素及互相关系

从上文新市“轧蚕工”庙会的实例中，我们可以看到庙会的各种组成因素：

名称：觉海寺蚕花庙会

地点：觉海寺及通往寺门的寺前弄和胭脂弄

仪式：祈求神为蚕宝宝消病祛灾赐给生产年

时间：每年清明前后

参与人员：邻近各县的农民

风俗：“轧蚕花”，南北戏班表演，民间艺人演出

在本例中的觉海寺庙会已经具有一个从“娱神”转向“娱人”倾向非常明显的庙会形式了，人们从各地赶来分享这一集会的喜庆气氛，独特的“轧蚕花”的民俗活动无论从各方面来说，都具有了“狂欢精神”的非理性和原始性特质。通过庙会游行队伍的行进，庙会的仪典空间不断的向城镇的街巷空间延伸，甚至最后到邻近的乡村，由于人流向新市镇上的大量集中，增加了镇上的消费量，更为新市镇上的居民及游客带来了周函的商贩。许多平日没有的商品在镇上出现。在贴近庙会主要仪典空间的周边地带形成了大量临时的市集，尤其在寺前弄及胭脂弄地带更是热闹。此类集市每逢庙会举行在镇上出现，具有明显的周期性特征，在空间上与庙会议典活动所用空间在大多数时间内无法明确分割。

在整个觉海寺庙会过程中，庙会的仪典活动一直是起主导作用的关键因素，蚕花娘娘花轿的巡游活动更是将这一“狂欢”的“事件”推向了更为多样的“场所”。人数的增长引至了“市”行为的产生，“市”作为庙会议典活动的衍生“事件”也同步的在“场所”中发生了。

2. 4. 3 中国传统城市中的“庙一市”结构体的表现形式

在中国传统文化中，庙会作为人民生活中带有综合性质的一种群众活动。在一个具有宗教性质的场所，在发生宗教活动的事件的同时，也发生着市场行为，这种市场更多的表现出一种临时的，随人流量的变化而产生消亡的集市的特征：间歇性。具体表现为流动的贩夫走卒，艺人，地摊及临过庙宇建筑群的商业网点。流动的商业行为具有最明显的间歇性特征：随着人流集散中心的变化而流动。作为庙宇周边的固定商业网点，其网点数量随庙会活动的时间而有较为明显的变化。在商业行为不甚发达的传统社会，随庙会活动产生的市场行为多表现为间歇性集市的形式。“庙一市”结构体的表现为“庙+集市”模式。

第三章 “庙+集市”模式的发展

3. 1. “场所”——庙的变化

3. 1. 1. 庙在原有社会生活中的地位

在中国,社会宗教在社会生活中的地位随着时代的变迁发生了明显的变化,在传统中国社会中,宗教在统治者的利用与改造下,在全社会活动中占有很大的比重,从政治领域到经济领域都有涉及,在唐朝、佛教甚至赢得了“国教”的地位。全国人民信教比重很大,庙宇的建设量与和宗教有关的群众活动也是惊人的,情况有些类似于今日之泰国情况。在国家机器的推崇下,国家正统宗教与群众民间的宗教崇拜覆盖了整个中国传统社会。及至近代,鸦片战争后的中国,西方外来文化对中国传统文化进行了渗透与入侵,西方的一些宗教信仰也进入了中国沿海甚至于内陆的城市与乡村,在这个过程中,西方宗教与西方先进的科技与知识在中国的传播,使许多中国人从转信西方基督开始,渐渐的西化之后,多数转为了无神论者。一种虔诚的全社会的宗教崇拜的基础开始松动。多年的战乱也使宗教生活的空间打压至最小。新中国成立后,给予了宗教生活一定的生活空间与自由。宗教生活有所恢复,但在社会生活中已不占主要地位,也无法像传统社会中一样渗入社会的各个角落。一些宗教活动也被许多宗教外因素所渗透。宗教在中国当代社会生活中,已由过去的主要角色地位变为了生活中的一个弱化组成部分。

中国传统社会生活中,寺庙是以神灵崇拜为中心营建起来的宗教场所,所涉及的既有民众的宗教生活,也有他们的世俗生活。无论是在历史上还是在科学昌明的今天,宗教的世俗化是其保持生命力的基础,因此,寺庙在民间文化中扮演了重要角色。在其世俗化和民间化的过程中,也充分利用了民间文化的资源,并对后者加以改造,因此,无论是佛寺、道观还是民间杂神庙宇,都在中国传统社会的民间文化中扮演重要角色。而寺庙与民众生活最为关切的就是庙会了,因为他涉及到民众的经济生活,休闲生活和各项公共生活。

3. 1. 2. “庙”的功能向“文化性建筑”转变

在中国当代社会生活中,人民生活日益丰富,商业的高度发达,提供了人们大量的消费娱乐场所:影院、商城、游乐场、夜总会等等。庙宇及其所联系在一起的庙会已不在社会生活中处于中心地位,人们不再以之为休闲生活与商品贸易的唯一选择。人们已不需要叨头进香来祈祷风调雨顺,因为人已能比“神”做得更多,人们在法制社会已不需要神来公断事理,医疗水平的发达已使人们不用再陷于巫医、神棍的愚昧,农业也渐渐的被工业,第三产业代替,失去了其国家经济命脉的地位。因此,庙及其庙会活动更多是被作为一种人文景观的整体被保留和利用发展。庙宇功能已从其“保佑普罗大众”的神化力量的心理功能转化为具

有丰富人文展示价值的“文化性建筑”：以其具有民族传统的建筑风格、格局、及其容纳的宗教仪式，历史的沉淀、文物展示成为与现代化都市的人文景观的有益补充。尤其在一些大中型城市，被保留下来的寺庙观等宗教建筑都成为了当地文化生活的一个中心，也是当地旅游的一个重要景点。在一些曾在战乱时或非常时期被毁坏的文物古迹，也在其原址或遗迹上进行修整与恢复。

作为各种宗教活动天然场所的庙宇建筑群，在中国传统社会生活中，是最具公众性的活动场所，其所蕴含的传统元素又极为丰富，成为城市历史文化特色最为关键的一环受到了前所未有的重视，因此也成为了“文化性建筑”中的主要组成部分。



图 3-1 苏州寒山寺听钟

3. 1. 3. 庙的地位的变化导致庙会空间范围的改变

庙在社会生活中地位的变化导致了庙在社会生活中的功能的变化，也导致庙市空间范围也发生的明显的变化，在传统庙会活动中，庙会议典活动在庙的正殿进行，然后再通过各种巡街活动向城镇与乡村延伸，而在现代生活中的庙宇建筑群，其大部分已对游人开放（附了一些附属生活用房之外）。不同于过往只在庙会活动进行时，对民众进行有限的开放。最为明显的例子，是苏州玄妙观各院落仅保留了主殿用作宗教活动，其余楼宇均移作他用。日常宗教仪式活动的空间已缩小到最小的限度，仅够宗教日常仪式所用，而其他部分向社会开放，容纳城市公共活动。

3. 2. “事件”——集市的变化

3. 2. 1. 间歇性，日常性的定义及例证

间歇性：是指以一定周期出现与消亡的事物在时间上的特性。

日常性：是指以一种稳定的状态存在着的事物在时间上的特性。

间歇性是所谓集市在发生时间上的特征，所谓“三天一市”，“月半而市”指的就是这类集市举行的周期，这类集市以一定的周期进行，多出现于传统社会生活中的城镇与乡村，地点较为固定，一般选择在交通要道及交叉口，流量大，交通便利的地方，城市中一般选择在开阔地带及社区中心地带，不同功能区块的交叉地块，在乡村中一般位于村与村之间的交通枢纽地块。每逢市期，大量各地的商贩云集此处，进行商品贸易，时间一到，便移至他处市集。当代中国的社会生活中，城市中仍存在这类集市的形态，在杭州文一、文三路之间的近一公里的主干道两侧，一到傍晚，便会在道路两侧出现大量的地摊与小贩的自制大蓬车，出售附近大专院校学生所需的生活用品，服装等日用小百货。到凌晨 1—2 点，

便于逐渐散去。同样的还有原西湖边的夜市及现在吴山路上的夜市。对空间的占用时间较少，也较灵活。

而日常性的市场多为集中于某个街区的固定商铺组成的商业群体状态。这类市场对空间的占用较大，也较为固定。经营规模较大，品种非常丰富，多表现为专业性市场及商业街的形态。

3. 2. 2. 间歇性的集市向日常性的市场转化

在庙市的发展过程中，“庙+市”这一结构体的实质并未改变，但做为事件与场所关系中的事件——“市”却发生了明显的变化。从前我们已经知道，庙会的过程中，由于庙会议典的举行，会吸引大量的人流至庙宇及巡街活动所经街巷的周围，突然发生的人口密度与流量的瞬间升值，必然带来巨大的商机，在中国传统社会，虽然商业经济还不甚发达，但仍带来了大量的商贩，形成了大量与庙会同步的间歇性集市，随着庙会活动的日益频繁及商品经济的进一步发展，其中一部分流动商贩开始具有一定的原始资本的积累，于是便可以有能力在原本为间歇性集市的空间购置房产，开设固定的销售网点，这部分由流动转向固定经营场所的商贩的数量不断增多，地块的商业气氛开始升温，也就是现今所说的地块升值，必然又吸引其他流动商贩转向选择固定场所经营的方式。于是，在庙宇周边地块，形成一个固定的、繁荣的、不与庙会时间同步的以日常性市场形态存在的商业区块。由于城市中的庙宇多位于较好的地理位置，如城隍庙，周边的人口密度偏高，人口基数的庞大支撑了各日常性市场的生存与发展，所以此类庙宇的日常性市场规模较大，品种也较为丰富。相比较之下，位于城郊的庙宇由于周边人口稀少，地理位置较为偏远，所以其日常性市场多规模偏小，且多为提供祭祀，用品的品种单一市场。

3. 2. 3. “庙+集市”模式中两元素联系紧密度的下降

在“庙+市”结构体的发展过程中，作为其表现模式“庙+集市”，由于其组成元素的变化，虽然其间事件与场所的基本关系没有发生变化。但事件与场所两元素都发生了明显的变化（如上文所述）。宗教在社会生活中所处的角色的变化及庙在社会生活中实际功能的转变，使庙这一宗教性质的建筑群更加的向社会公共活动开放，而原来作为会议典活动的附加产品的“市”逐渐由间歇性的集市转化为日常性的市场。在时间上与庙会不同步，并且逐渐开始占领更大的空间以容纳自身的发展，两元素之间联系的紧密度开始下降。

3. 3. “庙+集市”模式中两个元素的变化带来的影响

3. 3. 1. 从量变的积累转向质变

在“庙+集市”模式发展到一定阶段。其两个元素都发生了明显的变化，必然带来其在城市地域范围内空间格局及城市职能上的变化。首先，当庙的宗教功能逐渐萎缩，而市的发展又不断掠夺其空间，其所在地块的空间格局会陷入一种无规模的混乱之中，庙作为原有地块空间格局的中心地位的弱化，庙原来占有的空间在没有宏观的规划指导下，使用无法定位，充斥了混乱的功能，而市的发展在规模扩大的同时，却失去了自己的明确定位，在与其他新兴商业形态——集中型购物中心筹的竞争处于十分不利的地位，这种无序的城市地块，非但聚集不了人气，还会造成地价的下降，以至隐入恶性循环，最后引起了地块的衰败，成为了城市的死角或中心荒漠（使其在城市总体中无法定位其功能，无法成为城市总体发展框架中的一环，不能与城市发展同步）。

3. 3. 2. 例：杭州吴山广场地块改造

吴山地块经过 5 年时间的改造，已初步完成了从西湖大道开始的两侧的改造，以吴山广场及城隍阁为延安是各南段的底景，沿延安路两侧新建了大型商场、宾馆、办公楼等大型公共建筑，以城市副都心的姿态开始了实际的运营。但是运营近两年，整个地块的商业气氛一直未能达到所预期的结果，非但未能带动周边地块的价值上升和聚集人气，其自身区域内的大型商场，多数识识



图 3-3 吴山元旦摸彩活动现场



图 3-4 吴山周边商铺现状



图 3-5 吴山周边商铺内部使用现状

未能开张,现维持运营的是以经营婚礼用品等一系列婚庆服务的耀合工广厦及部分运营的涌金广场,吴山山体上的改造略为成功,新建的城隍阁、吴山广场、历史博物馆在建筑本身均得到了不错的评价。但作为一个旅游景区的开发,仍显的人气不足,吴山广场附近的大尺库在平日显得较为-空阔,只须一些模彩及节假日官方大型活动时才会发挥其应有的作用,河坊街的改造工程延续了一定地块的历史文脉,与吴山广场的过渡仍未得到很好处理,整个空间格局尚显粗糙。在现场观察,在整个吴山地块的沿街小商铺倒是开了不少,相形于几个大型商厦的惨淡经营,倒是能说明一些问题:吴山地块公建部分在周边居住区尚未成形的情况下匆忙上马,在公建主体竣工后,周边的小区大都尚未完工,而原地块上的居民大都被迁走,周边地块居民数量与大型商业设施的比例极不协调,并且所谓的吴山商圈与解飞附近的非常成熟的商业地块距离十分的尴尬。坐车太近,走路又太远,且空间尺度不宜于步行的感受。中间又被从城市交通枢纽——新客站延伸出的西湖大道拦腰截断,破坏了商业街的步行尺度,使解 附近的购物人流无法向吴山广场方向自然延伸。

综观吴山地块的改造与开发,开发决策者的眼光无疑是正确的。选择了曾经辉煌过的具有深厚历史积淀的吴山地块进行改造与开放,目的是改变本地块不良的现状而重新焕发活力,成为杭州旅游版图上的-颗新星。但是在实际操作过程中,由于与总体规划的不符及分期实施处理的不合理性,造成了实际运营效果预期的偏差。其工程实施时,包括总体规划的处理,都未能对地块历史内涵进行深入的分析,使其后的工作不能准确定位,没有对地块改造前现况的成因进行深入分析,而是直接将现状抹平,而另外给予了一个新的形式,未能对地块文脉进行有效的延续与改进。结果就是对原有功能定位的地块进行改造后,都发现其定位

又发生了不确定性甚至错误,造成了投资的浪费与对原有地块人文资源的极大破坏。

3. 4. “庙+集市”模式两个元素的重新组织

3. 4. 1. “庙+集市”模式中两个基本元素相互关系的变化

在“庙市”结构体的发展过程中,作为其表现模式“庙+集市”,由于其组成元素的变化,虽然其间事件与场所的基本关系没有发生变化。但事件与场所两元素都发生了明显的变化(如上文所述)。宗教在社会生活中所处的角色的变化及庙在社会生活中实际功能的转变,使庙这一宗教性质的建筑群更加的向社会公共活动开放,而原来作为会议典活动的附加产品的“市”逐渐由间歇性的集市转化为日常性的市场。在时间上与庙会不同步,并且逐渐开始占领更大的空间以容纳自身的发展,两元素之间联系的紧密度开始下降。

3. 4. 2. “庙+集市”模式——“文化性建筑+周边市场”模式

(1)古代中国城市商业中心与当代中国城市商业中心格局比较

我国商业建筑商业中心由于传统封建社会制度的特殊性,不是随着商业的产生而产生的,而是经过了长时间的发展过程。我国传统的商业建筑环境,是由街道、商业建筑群体、与之配套的公共设施、街道陈设等构成的,是具有地方文化特色的物质空间环境。从发展历史看,在宋朝之前,我国的城市实行坊市制,商业行为受到严格束缚,商业建筑的发展非常缓慢。这一时期,商业建筑外部开放空间单纯是外部的道路,它的发展受到了抑制。

到宋代“市”才破墙而出,演变成了沿街设店,形成热闹非凡的带状商业街,商店商铺才逐渐产生了其外部场地。从中唐之后,坊市开始松懈,到宋代完全瓦解,形成街市。看过“清明上河图”的便可领略到当时繁华景象。我国商业中心空间格局逐渐开始发展。

历经元,明,清三代,商业中心空间格局的发展更是华丽多彩(图 2-1),明清两代的商业中心空间格局,类型开始逐渐丰富多彩,商店开始注意其商业形象,创造商业景观。从空间格局上看,我国传统商业中心空间格局主要由



图 3- 6 清代商业街道的繁华景象

商业建筑簇拥而成,底层店面半开敞,甚至完全开敞。街道中的商店建筑大都有挑廊或深出檐,沿街店面的装修大多是活动的、可拆卸的。沿街建筑底层和商业开放空间活动联系密切,也可以说把底层建筑和开放空间理解为同一个空间整体,建筑的内与外的界面模糊,街道空间和建筑室内空间也是流通的。我国传统商业建筑的开放空间与商业建筑内部空间是内外联系,相互渗透的。

当代中国城市商业中心多以大型商业综合体的形式出现。从改革开放后,从中国几个大城市北京、上海、深圳开始,开始大量涌现模仿西方超大型购物中心的巨型商业建筑体及建筑群。这种商业中心一般来说位于城市中心地带或区中心,它的功能组织原则是根据当代城市生活的特点,尽可能的在一栋或一组建筑群内,满足顾客的各种消费需求,从而营造出具有魅力的综合性商业服务环境。在城市中心周边的副中心及区级中心,也存在着规模小一些,但基本组成功能相似的“商业综合体”。由于商品经济的发展及经济总体规模的成倍增长,当代中国的商业占国民经济的比重要远远高于传统社会,商业活动的建筑空间也较之传统中国之整间规模,也远远大于后者。但是在经历了改革前期粗放型的经济发展与城市建设之后,中国国内的现有商业空间组织形态多见于综合体及小型商业网点,以现代主义规划思想的城市功能区分过于明确,缺少了一些复合性强,适应能力多变的商业空间组织形态,来对现有城市的商业空间形态进行有益的补充。

(2)现代社会对庙,寺,观及其周边地块形成的城市社区的职能定位

现代城市规划的手法,常常是同城市的生长过程相悖的,并且缺乏历史线索的牵引、演变规律的探求、地方文化的尊重,使城市生长在某种程度上脱离了正确的轨道。

城市空间的文化价值本身,随着时间的流逝,随着城市发展变化而日趋提高,城市各个局部的统一及相互间的联系也日趋加强。如果说建筑技术是随时代的变化而进步的话,而建筑“艺术这种进步性是不明显的,甚至不一定有什么进步性”。“在20世纪90年代先进的建筑材料和建筑形式的基础上所赖以确立起来的建筑艺术风格,不一定就高出19世纪90年代的艺术内格”。建筑艺术是永恒的、独立的、它的艺术价值不但不会随时间推移而丧失,反而会不断增值。在这方面,19世纪、20世纪的历史文化在重要性上并不亚于更早时代的历史遗迹和文化遗产。城市历史文化的延续性是城市协调发展的必要条件,因此,要维持城市历史的延续性、历时性,防止城市的衰老或衰败。显然,城市建设和城市设计中,历史资产是绝佳素材。但必须在过去与现在、现在与未来的结合部上大做文章,改善和创造城市历史文化传统得以延续和发展的环境与条件。并且,历史保护不是对古建筑进行博物馆式的冻结保护,而是城市发展中的一个重要战略组成部分

由于公共空间作为行使公民权利场所的重要性,城市中公共空间衰落的问题引起了广泛的关注。近年来,我国城市高级居住小区占据具有较好生态环境质量和景观品质的地段,甚至将绿地等开放空间占为己有;星级化物业管理方式,以及庞大的住区保安队伍,等等,好像已经超过了国外城市占据公共空间的水准。城市设计师不应忘记,今天的规划不是为特权阶层少数人的,而是为全体市民的,为富人,更要为穷人设计、着想。控制发展以保持城市性格特色和协调新区与旧区。改善城市形象,保留自然特色。提供新的多样化的公共活动空间。

(3) “庙一市”结构体对现代商业综

合设施功能的容纳与整合

作为传统中国社会中以“庙一市”结构体为其特色的庙市空间结构本身就是一种独具特色的商业空间组织。在较为繁华的市镇，商业贸易交不一定是庙会本身的组成部分，而很可能是庙会在城镇中举行原有的商业店铺因参加庙会的人多而生意兴旺，并增加大量外来的商业经营者临时设铺，而在远离城镇的乡村地区，商业贸易可以构成庙会的重要部分：如江苏 星八月十五之太平庙会，“各处买卖营生者，充塞街道，无所不有”，“瓜注入四月间的都天会时”，四方及远方来观者甚众，商市小贩莫不市利三倍。在现代社会中，在乡村或小城镇中，庙会发展为骡马大会者物资交流大会，而大城市中的庙会已完全变为纯粹的游乐场所。所以说以庙宇为中心及其周边地块所构成的庙市空间天然对商业活动具有容纳性，在未经规划整理过的此类空间中，就已具有旅游用品，日用小商品等市场夹杂其间，我国传统商业建筑的开放空间与商业建筑内部空间是内外联系，相互渗透的。在对拥有文化性建筑的历史街区进行规划设计中，因此类地块历史悠久，空间尺度宜人，具有现代步行商业空间所需的步行环境与尺度，并具有一定数理依托该地块生存的原住民，文化性建筑所提供的公共空间也满足了人流集散的需求，使其对现代商业综合设施功能进行容纳与整合显得得天独厚而又浑然天成。而最为重要的是文化性建筑及其人文活动本身构成了该地块与城市其他地块所不具有的独特吸引力。

例：江苏省苏州市玄妙观地块改造

有“姑苏第一街”之称的苏州观前街，经过三年八个月的整修，焕然一新，今天观前以崭新的面容向中外游客展示它的无穷魅力。

观前街，因地处中国著名的道观玄妙观之前而得名，位于苏州古城的正中间，已有一千七百多年历史。自玄妙观建立时起，观前街即成为苏州最繁华的商业中心区。但是，由于长期以来缺乏修整，功能不全、交通不畅、设施落后等诸多因素，使观前地区的人气、商气都呈衰落迹象。

一九九九年一月，苏州市政府开始全面整治观前地区。经过三年多的滚动建设，观前一、二、三期工程总共翻建新建道路三十七条、新建六十三幢建筑、翻建新建广场二万六千一百平方米，建设二万三千一百平方米的停车场，绿化一万

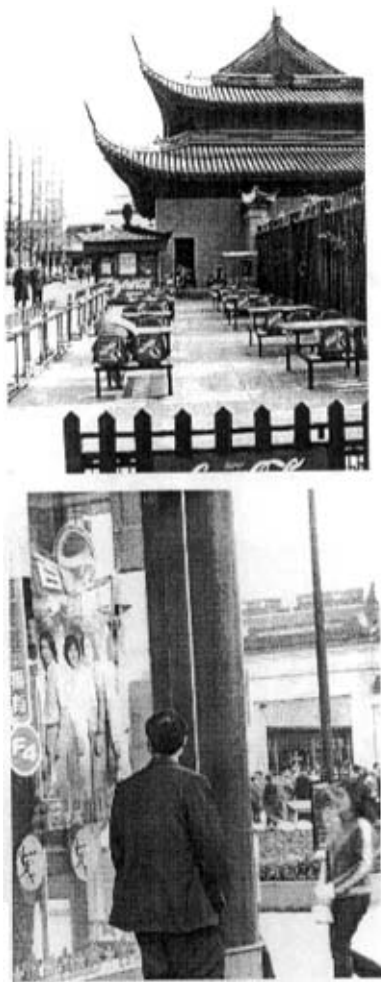


图 3-7 苏州玄妙观周边

八千六百六十平方米。

整个改造工程,十分细腻地处理了文化传承问题。在建筑更新、立面整治和民居改善中,刻意保持传统风貌,尽最大努力扶持恢复老字号;街景小品、休闲广场和观前公园建设,注重追求苏州园林的品位。

观前地区集中了许多吴文化的精髓,昆剧传统表演场所沁兰厅,苏州评弹发祥地光裕公所,千年道观玄妙观,历史悠久的开明大戏院等等。众多文化实施的移建、恢复逐步奠定了观前街成为“姑苏第一街”的地位。



图 3-8 苏州玄妙观周边

经过改造的观前地区已经成为苏州古城旅游文化的一张王牌。据介绍,目前观前地区的日均人流量,由整治前的八万-十万人次增加到十二万-十五万人次,节假日最高峰超过三十五万人次;观前人流结构中,游客的比例从整治前的百分之十五提高到百分之三十以上。

人气急增,最大的得益者莫过于观前街众多的商家,工业品商场、人民商场、一百商店等大型商业企业的销售额均比改造前增长了百分之十至百分之二十,黄天源、采芝斋等十七家保留的以及三万昌、品芳等 2 家新增的老字号,销售额平均增幅也超过三成。³



图 3-9 苏州玄妙观周边活动

在继承和发扬传统文化的同时,观前地区在更高水准,更高起点上带着现代商业意识创造着现代的观前文明,并以海纳川百的宏伟气势迎接者八方商客和中外游客。

玄妙观的改造,是比较公认的新观前点睛之笔。今日玄妙观凸现了传统宗教文化与现代生活的有机结合,过去充斥道观周围的摊点被清除了,一批旧景观被恢复,而道观附近的广场不仅让人们多了休闲的空间,也会在休闲中多出些探访

³ 中新苏州网 8 月 29 日消息

古老道观的兴趣。



图 3-10 苏州玄妙观主殿地面标高处理

例 V：浙江省湖州市府庙地区改造

府庙位于湖州市中心府庙商城内。俗称“庙里庙”。与“塔里塔”（飞英塔）、“桥里桥”（潮音桥）齐名，并称“湖城三绝”。府庙商城是湖州市最大的一个旧城综合改造项目之一，93 年 4 月开始对该地块实施拆迁，93 年底开始建设，公司承担其中的 3、4、5 号块，并修复了原破旧的府庙，成为府庙文化商城的中心，整个工程于 95 年 8 月全面竣工

旧时湖州府庙，犹如南京的夫子庙、杭州城隍庙、苏州玄妙观，既是宗教活动场所，又是娱乐场所。四厢有各色小吃和零售百货，也有星相卜卦、测字算命、中医伤科、摊贩。四季有各种戏剧、杂耍、魔术等艺人演出，且是湖州大书，湖滩发源地。抗日战争前，曾办过国货商场。现在人们所见的府庙是 1994 年重修的，除修复原有建筑外，又在庙前新建四柱三间牌坊一座。牌坊为楼阁式，明间额枋书“国泰民安”四字，石柱楹联为“市中集市，适得其所；庙里修庙，妙不可言”。焕然一新的湖州府庙于 1996 年元旦正式对外开放，开放当年即有 10 多万人前去进香、观光。今年 5 月 1 日起，“湖州市府庙文化商城”正式开业，府庙周围，商店林立，地铺成龙，书画作品、古董赏品、钱币邮品、玉石饰品成为这里的交易宠儿，一个琳琅满目的古玩品市场已初具规模。

湖州府庙地块在历史上为湖州著名的三绝之一，“桥里桥”、“塔里塔”、“庙里庙”⁴，其原有空间格局为大量小商业

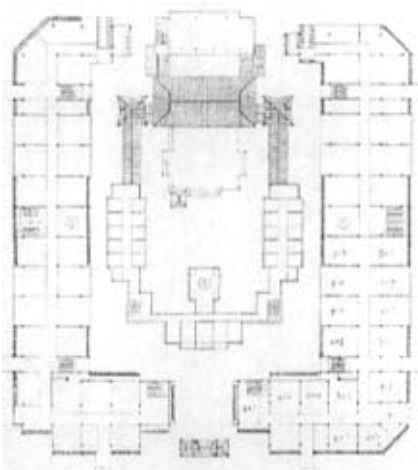


图 3-11 湖州府庙平面图

图片来源：湖州商业网

⁴即府城隍庙，俗称“庙里庙”。始建于五代后唐清泰元年（934）十一月。据清同治《湖州府志》引《五代会要》中称，“从两浙节度使钱王（灌去之，换王）奏”，“敕湖州城隍神封阜俗安成王”。庙址在现府庙西。又据宋嘉泰《吴兴志》，南宋“绍兴十八年（1148）知州事赵叔泳重建庙宇”。明洪武二年（1369）正月，朝廷

经营场所集聚的街区围绕着城隍庙展开。从 1993 年起,在湖州市建设市中心的运动中,府庙地块由于其良好的地理位置(靠近市中心骆驼桥地块),市政府决定决定清理整顿府庙地块脏乱差的不良形象,挖掘该地块的商业价值,规划设计了一组庞大的现代主义风格的建筑群,围绕原有庙宇,试图建立一个新的“庙里庙”商业中心。但是在建成投入使用后,该建筑群仅沿城市干道附近的店面尚在维持经营,而“内环路”——即老庙宇的周边商铺几乎无人问津,曾试图以专业市场的形式经营,但收效甚微,在其投入运营后的 1 年以后,湖州市原来以“骆驼桥”地块为中心的商业格局发生转变,转向市府大院南面的浙北大厦地块,以湖州百货商店有限公司倒闭为先导,继而湖州大厦商场部分,百货大楼均倒闭或移做他用,其中百货大楼被湖州市妇保医院买下,改成门诊大楼。在这个原都市商业中心发生衰败的过程中,府庙地块改造的失败起到了重要的推动作用。



图 3-12 湖州府庙地摊



图 3-13 湖州府庙现状

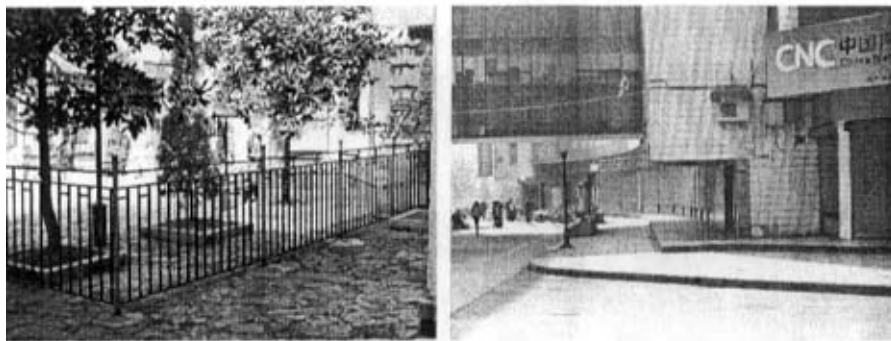


图 3-14 湖州府庙现状

又“敕封湖州城隍灵公”。明成化《湖州府志》载,湖州府城隍庙于“洪武二年徙于今所”。至明万历元年(1573),始尊“湖州府城隍劳公神”,并于原庙中专修“劳公神庙”,故俗有“庙里庙”之称。



图 3-12 湖州府庙商城外围摊贩

3. 5. “庙一市” 结构体的实例总结与比较

3. 5. 1. 实例列表比较分析

案例	苏州观前街	苏州西园寺	苏州寒山寺
评价条目			
历史概况	观前街，因地处中国著名的道观玄妙观之前而得名，位于苏州古城的正中间，已有一千七百多年历史。自玄妙观建立时起，观前街即成为苏州最繁华的商业中心区。但是，由于长期以来缺乏修整，功能不全、交通不畅、设施落后等诸多因素，使观前地区的人气、商气都呈衰落迹象	江南著名的古刹之一。始建于明代。清同治、光绪年间（1862-1908 年）重建	坐落在苏州城西 5 公里的枫桥镇，始建于南朝梁代天监年间（502—518）。相传因唐代高僧寒山曾住持于此，故名。自唐代诗人张继写下著名的“姑苏城外寒山寺，夜半钟声到客船”后，古寺名诗相得益彰，名播中外
	主要商业区为步行区，机动车只能在固定时段进入，停车利用城市周边地块停车场。非机动车可进入街区内部。将在现有道	利用周边地块的城市公共设施及城市交通解决	外来车辆停放于距寺内主体建筑群 300 米远的公共停车场内。景区内线制机动车通行

对交通的处理	路交通设施的基础上形成山观前街、宫巷、御厝针巷等环形交通网络。除现有各休闲、娱乐及商务场所的停车场外,将在进出区内的四个主要路口—宫巷、关东、关西和牛角浜分别兴建大型停车场,形成动态交通和静态交通相结合的交通网络系统		
古建类型及现状	观内现存较为完整的殿阁,东有财神殿、天医药王殿、火神殿、三茅殿、斗母阁等,西有观音殿、三官殿等,北有蓑衣真人殿、方丈殿(灵官殿、萨祖殿、振法堂、施公祠)等,多数为清代重建,其中部分殿宇近年已修葺。	该寺布局严整,以放生池为中心,殿宇宏伟,主要建筑有天王殿、大雄宝殿、罗汉堂、观音殿等。最古老的建筑物是完成于三百年前的山门及五百罗汉堂。建在基台上的大雄宝殿,为清代的建筑。殿上的须弥坛,供奉着三尊雄伟的佛像。	寺内文物荟萃,有寒山寺巨钟,寒山、拾得、丰干石刻像,藏经楼,唐寅所书碑文残片等。
对古建的保护与开发	对古建筑进行了最大限度的修复	在苏州市政府支持下,寺院耗费了大量的资金、精力,进行了拆迁工作,回收民居占用土地 8000 平方米,加上旧有空地,拟构建旨在培养僧才,弘扬佛法,以教育为主体的三宝楼。主楼进深 20 余米,两翼进深 50 余米,东西宽百余米,高 20 余米。共分四层:一层为半地下室可容千余人听经的讲堂;二层为静修堂;三、四层分别为藏经楼(内设戒坛)和珍宝阁。主楼东翼分别有办公系统、高僧寮和闭关房等,西翼为教育区等。	1982 年在大殿两侧修葺简易罗汉神台,并为铁罗汉装金,至此,铁罗汉正式在寒山寺大殿落座。在山门北侧隙地,自筹资金兴建“霜钟阁”一座辟为茶室。国家旅游局拨款 50 万元,重建藏经楼
建筑风格的协调	周边 250 米半径内建筑风格得到控制,都已仿古建。整个改造工程在建筑风格,十分细腻地处理了文化传承问题。在建筑更	整个改造工程在建筑风格,十分细腻地处理了文化传承问题。	主塔一元老主持监控下完成了十分成功的重建。改造工程在建筑风格,十分细腻地处理了文化传承问题。并在原枫桥镇区

	新、立面整治和民居改善中，刻意保持传统风貌，尽最大努力扶持恢复老字号；街景小品、休闲广场和观前公园建设，注重追求苏州园林的品位		域的开发都实施了建筑物风格，体量，高度的控制
对原住居民的处理	大部分拆迁出地块，小部分停留原地或回迁新住宅		
在城市区块的位置	观前地区地处苏州古城中心位置，是驰名中外的具有悠久历史的传统的苏州商贸、文化中心。观前地区总占地面积 52.4 公顷，东起临顿路，南至干将路，北依旧学前、因果巷，西达人民路。	西园寺原名戒幢律寺，为清末时所建，至于详细历史则不可考，据说原为苏州城西门外明代所建的归元寺。	寒山寺位于苏州城西阊门外十里枫桥西南不远处。座东朝西，门对古运河，旧临官道今属江苏苏州金阊区枫桥镇。
对于城市职能的定位	城市商业，旅游，休闲的主要中心	为苏州市最负盛名的旅游景点之一	为苏州市最负盛名的旅游景点之一
市场的性质	规模巨大的商业街区	小型的祭祀用品市场	文化旅游用品市场
市场的位置	围绕玄妙观各主殿形成商业街区空间形态		环绕寺内主体建筑群设置
日常与节日期间的人文活动	在节假日常有商业促销活动及群众性文体活动	除夕之夜信众敬香为来年祈福。于农历四月初八上午在大雄宝殿举行浴佛法会纪念汉传佛教认定的释迦牟尼佛诞辰。	开展“寒山听钟”活动 20 周年
改造后投入实际运营效果	经过改造的观前地区已经成为苏州古城旅游文化的一张王牌。据介绍，目前观前地区的日均人流量，由整治前的八万-十万人次增加到十二万-十五万人次，节假日高峰超过三十五万人次；观前人流结构中，游客的比例从整治前的百分之十五提高到百分之三十以上。	成为景区改造的范例	成为景区改造的范例
案例			

评价条目	杭州吴山地区	杭州灵隐寺	湖州府庙
历史概况		灵隐寺亦称云林寺，是大竺僧惠理于东晋成帝咸和元年（西元三二六年）建造的禅院。唐代时，其繁盛情形达到巅峰，共有九楼、十八阁、七十二殿，僧侣达三千余人。灵隐寺亦名“云林禅寺”，为中国佛教禅宗十刹之一，始建于东晋咸和元年（326），历经兴废，规模日小。	湖州府庙当地称“庙里庙”，因在府庙中又建了一座清泰元年后，屡有修建。现存府庙已有110余年历史。旧时的府庙，湖州人称它“庙里庙”，这是因为正殿四周是封闭的走马楼阁，神像面向戏台，从庙门向里望，似乎是“庙里有庙”。所“劳公祠”而得名
对交通的处理	位于城市主要商业街的南向延伸段，在本区域外围设置大型停车场满足节假日大量人流的停车需要	在景区主入口设置临时大型停车场满足节假日大量人流的停车需要及城市公共交通	在本区域外围设置临时大型停车场满足节假日大量人流的停车需要
古建类型及现状	原有老建筑多已损毁，在河坊街区块上有一定规模的历史文化街区	大雄宝殿前的两座经塔，是宋太祖建隆元年（公元960年）建造的，塔高九层，呈八角形，塔外雕刻着法界尊像。殿内的金黄色佛像高二十公尺，是近世模仿唐代释迦佛铸造的。现存天王殿、大雄宝殿、药师殿。其中大雄宝殿是我国保存最好的单层重檐三叠寺院建筑之一，殿内的释佛座像高24.8米，采用24块香樟木雕成，为我国最大的木雕坐式贴金佛像。	府庙是一座四合院式的群体建筑，有前后两进：后进是供府庙神的大殿，歇台山顶，翼角长伸高耸，似有展翅欲飞的雄姿。前进有门楼五间，前进又和戏台相连，所以从庙门外望进去，似乎是“庙里庙”。现在府庙被街道工厂占用，四周的走马楼阁已残破不堪，仅存的文物是光绪7年的一座井亭和立于乾隆57年的一块庙碑。
对古建的保护与开发	重建了城隍阁，成为城市新地标。对河坊街进行了大规模的保护与开发	扩建范围东起117医院西围墙，南起普福岭至上天竺，西起天喜山脚，北过枫树岭、石人岭至韬光，沿“五代坟”、灵隐寺后山墙至117医院西围墙，规划总面积为257.5公顷。景区由浏览区和服务配套区两部分构成，其中浏览区面积为145公顷，比现有游览面	1994年对府庙进行全面重修，重修后的府庙焕然一新，府庙前今新建牌坊一座。庙门有三孔，门两侧均置抱鼓石，还有石狮一对，显得气派非凡。大殿前今新建月台，周置石质栏杆，使大殿更加雄伟。月台前又新建大角檐石亭，亭名“延和”。大殿后东西两侧各建一座

		积增加了 120 多公顷。	碑亭，西亭中树乙亥（1995）《重建湖州府庙记》石碑；东亭中树乾隆五十三（1788）《重建城隍庙记》石碑。
建筑风格的协调	新增建筑风格缺乏一个统一的基调	景区整体感较强，新增建筑与老建筑很好的融合在一起	新增建筑风格与府庙有较大的冲突
对原住居民的处理	大部分拆迁	—————	大部分拆迁
在城市区块的位置	位于吴山脚下，延安路南段，及河坊街特色购物休闲街	位于西湖之西北，前临冷泉，面对飞来峰，四周林深竹密。	在湖州城内府庙街。
对于城市职能的定位	城市新兴商业购物休闲街区	为杭州市最负盛名的旅游景点之一	湖州的府庙与上海的城隍庙、苏州的玄妙观一样，除了宗教活动之外又是市民购小商品和娱乐场所。
市场的性质	城市商业副中心	旅游用品市场	定位不明确变化较大
市场的位置	沿主干道两侧延伸	景区出口北侧	
日常与节日期间的人文活动	政府组织的大型文娱活动：小吃节，模彩大会	除夕之夜信众敬香为来年祈福	除夕之夜信众敬香为来年祈福
改造后投入实际运营效果	但是运营近两年，整个地块的商业气氛一直未能达到所预期的结果，非但未能带动周边地块的增值和聚集人气，其自身区域内的大型商场，多数迟迟未能开张	成为景区改造的范例并顺利开展了大灵隐景区的开发	该建筑群仅沿城市干道附近的店面尚在维持经营，而“内环路”——即老庙宇的周边商铺几乎无人问津，曾试图以专业市场的形式经营，但收效甚微，随地块一起衰落

3. 5. 2. 实例总结

在以上大部分实例中，开发方在规划阶段对古建周边风格上的协调与保护，商业开发的同时注意不喧宾夺主等方面动了不少脑筋，也收到了一定的成效。但是在对地块原有社区结构的认识不足，在改造后就难以形成一个自成系统的社区。将大量精力投于实体形态的控制上，对地块的人文环境与底蕴却几乎没有作为。而在苏州玄妙观改造工程中，其对建筑风格及古建修复的水平虽不能说是最高，但是规划对于地块的历史定位及人文环境的恢复结合合理的商业开发等方面，确实达到了一定的高度。



图 3-13 苏州寒山寺附近的旅游用品市场

第四章. “庙—市”结构体在现代的重新定义（再生）

4. 1. “庙—市”结构体的新表现模式“文化性建筑+周边市场”

4. 1. 1. 当代城市公共空间与社区改造与开发的人文倾向

许多西方学者探讨西方城市公共空间的衰落问题，他们认为这一问题的焦点表现在下述三个方面：

(1)公共空间的私有化：由于私人或企业控制的地盘扩大，城市的公共空间正在消失或变得支离破碎。商业街、公司广场、节日商场等陆续兴起，私人控制于是取代了公众准入。越来越多地有警察把守，非“体面入流者”不得入内的非公共场所在城市中形成。

(2)公共场所的商品化：继空间私有化而来的是空间日益为金钱拜物教所统治。城市中许多空间之是否准入，日益重要的依据是，你是消费者抑或仅仅是公民。城市的公共空间在中产阶级的消费实践中又获得了新的意义，这是公共场所上流阶层化的结果。

由于公共空间作为行使公民权利场所的重要性，城市中公共空间衰落的问题引起了广泛的关注。近年来，我国城市高级居住小区占据具有较好生态环境质量和景观品质的地段，甚至将绿地等开放空间占为己有；星级化物业管理方式，以及庞大的住区保安队伍，等等，好像已经超过了国外城市占据公共空间的水准。城市设计师不应忘记，今天的规划不是为特权阶层少数人的，而是为全体市民的，为富人，更要为穷人设计、着想。控制发展以保持城市性格特色和协调新区与旧区。改善城市形象，保留自然特色。提供新的多样化的公共活动空间。公共空间，是“非常热闹、人人都可以提出自我主张和意见”的场所，不是有权人一锤定音的“一言堂”。在社区营造过程中，每个角色都应该被照顾到。简单以“多数票”民主决策的原则，或少数精英分子的意见代替居民共识，对于社区发展，都不是健康的态度。社区营造的关键是耐心，并且要以长远规模来经营。

4. 1. 2. 文化性建筑与商业性公共空间结合设置的可行性

《国务院关于加强和改善文物工作的通知》明确指出：“要建立起以国家保护为主并动员全社会参与的文物保护新体制”。这是因为我国大批文物亟待保护的实际需要与并不发达的国民经济之间存在相当大的矛盾，文物保护不可能由国家一手包揽下来，必须动员全社会参与文物保护。这种做法，符合我国社会主义初级阶段的客观实际，早已为国际上许多国家所普遍采用。

a. 吸引社会资金用于文物保护工作的必要性与可行性

我国是文物大国，现在查明不可移动文物数量非常庞大，其中保留在地上的文物由于历经多年的风雨沧桑、人为破坏，至今已是千疮百孔，岌岌可危，急需

维修。而文物维修不仅要求较高的专业性、技术性、工艺性，更需要大量资金。据统计，建国以来，国家财政已投资用于文物保护维修工作，使一批文物脱离险情，得以承传。但是，由于历史上欠债太多，紫荆还是有庞大的缺口。国家财政供给远远不能满足文物维修的需要，鼓励社会资金参与文物保护事业势在必行。随着改革开放的深化，经济的发展，社会积累越来越多，而银行存款利率却一再下调，这就促使社会闲置资金流向最佳投资领域。在人民物质文化生活水平日益提高的基础上，双休日及“五一”、“十一”、春节七天假日的实行，促成了“假日经济”的繁荣。人们外出旅游的日益增多，而人们想去的地方多是历史文化积淀较深的所在，那就是文物遗迹点。投资旅游，尤其是文物景点开发，已成为一个新的经济增长点。一些有远见的企业和个人看好文物资源利用的美好前景，开始将资金投向投入少、产出大的这一利国利民的事业。文物是一种特殊的资源，它不仅具有历史、科学、艺术、情感价值；而且具有不可再生性、稀有性以及属于全人类的文化遗产性。因此，在吸引社会资金用于文物保护当中，不能无原则地放开，开发。利用必须遵循文物特有的规律依法进行。在这种新的文物保护理念下，文物的保护不可避免的与商业行为结合在了一起。外来投资进入了文化遗产保护领域，但它不是慈善救济金，外来投资的进入需要得到一定的回报，势必带来商业机构及网点大量进入历史文化遗产的保护规划之中。如何在外来投资对回报率的需求和对历史文化遗产进行妥善保护之间求得平衡，成为困扰决策者和投资者的难题，这个问题处理不好，直接损失今后使用者的利益，更会对历史文化遗产造成毁灭性的打击与破坏。

4. 2. 可行性实例：绍兴鲁迅街区改造方案整体概念

4. 2. 1. 绍兴鲁迅街区改造方案的缘起

2001年8月-2002年4月，由浙大教授后德仟，系主任卜菁华带领的十四名研究生自愿对绍兴鲁迅故里地块进行勘测，调查，规划设计，及至最后应绍兴方面之邀，参加了由清华，同济，及另两家当地设计院共五家设计院参与的方案竞图。最后虽然未能获胜，但回顾整个设计过程仍有许多深切的体会。

4. 2. 2. 基地周边情况介绍，绍兴地方人文环境的概述与定位

从80年代至今二十年，绍兴人对鲁迅故里谈不上保护，而是不断地破坏。我们看到不合尺度、大体量的建筑，象城墙逐渐将故里圈在一个快要不见天日的地块，绍兴人的府山、塔山，由鲁迅故里的视线中消失，一些非绍兴的“江南建筑”一步步地逼向故里，铁栅的南北座向的横排公寓，一幢幢扑向故里，故里的生活环境恶化，年青人不愿回来，有办法的人迁为上策，故里成了老弱病穷的居住区。⁵

⁵ 规划方案细则参见附录三



图 4-1 鲁迅街区现状照片

世界城市就业所得指标			
	指数	人均美元/年	人口
东京	107	53,500	1800 万
纽约	100.2	50,100	1400 万
苏黎士	100	50,000	50 万
巴塞罗纳	37	18,500	220 万
奇诺纳	40	20,000	10 万
上海	10	5,000	1200 万
杭州	6	3,000	200 万
绍兴	4	2,000	20 万

图 4-2. 绍兴地区就业所得指标与世界水平的差距

4. 3. 鲁迅广场周边地块整改

4. 3. 1. 地块保护规划简介

将周家新、老台门所在的新建南路东侧地块进行修整与改建，使之再利用及整合为独具鲁镇韵味的，具有都市人文肌理的绍兴历史风貌的综合博物馆展示系统。

对台门建筑进行改造再利用；

台门是绍兴当地以为正统的传统民居格局。本地块内原有八至九处台门遗址。对于台门的恢复，最大的问题是恢复以后台门的用途，仅仅维护仅供参观的话，只有两三个重要的台门（如周家



图 4-3.大鲁迅纪念馆区位图

新、老台门)可以维持下来。

①周家老台门:

将原老台门中的民俗文化馆分散转移到婚庆文化的四个台门中。改为展示鲁迅先生童年时代人和事及实物照片等物品。

②周家新台门:

作为对鲁迅先生遗物最好的展示环境,新台门也承担了部分展示功能。另外,由于在历史上周家新台门在周家败落后被朱家买下,由于朱家为中药世家,据考证,朱家买下新台门后,确实有过中药诊疗的场所。因此,我们将新台门中的部分房间辟为中药博物馆,兼有坐堂门诊的功能,为区内区外民众服务。新台门恢复部分则另辟为周家宗谱历史展示馆。

③朱家台门: 为原朱姓富商的宅地,宅中有一水院,院中有厅台。改建方案为在水院中重建一厅台,增强其展示功能,成为保护区中一公众性的场所。保留朱家后代在台门内的住所,使他们成为天然的讲解员, 并使其成为婚庆文化的新郎家台门。

④孙家台门: 由于其主人的师爷背景,故开发为反映绍兴师爷文化的展馆。

⑤戴家台门: 地处都昌坊东入口,由于中兴南路的修建,已有部分被拆毁。余下部分除提供戴家后人居住以外,作为台门博物馆之用。

以石板路为主干,整理地块内的旅游线路。台门内部步行系统;内部步行系统将几个收费台门联成一个系统,利于门票的使用及旅游线路的便捷,并通过五个出入口与公共步行系统相联。公共步行系统;公共步行系统是全保护区步行系统的一部分,承担了最大流量的游客群。该系统合理的串联起了商业系统、参观系统、娱乐系统。

现有鲁迅纪念馆的处理由于现有纪念馆质量不高,功能结构上也有不尽人意之处,风格上与保护区的鲁镇传统不甚符合。因此,建议拆除现有鲁迅纪念馆,改为重建原址的周家新台门局部。在恢复部

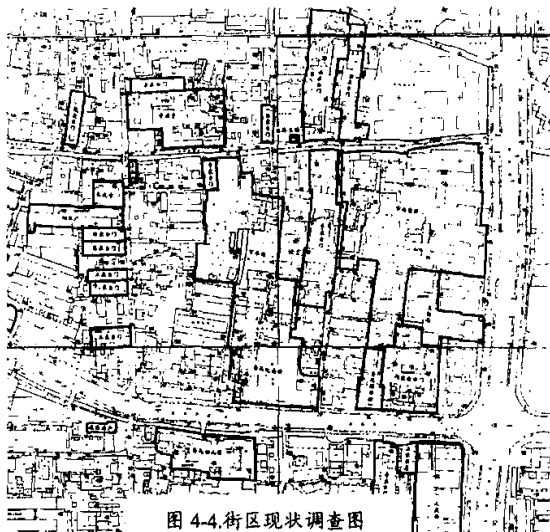


图 4-4. 街区现状调查图



图 4-5. 大鲁迅纪念馆系统示意图

分主要展示周家宗谱及有关的历史遗物、照片。

新鲁迅纪念馆:在我们的方案中,参考国际上博物馆纪念建筑的发展趋势及鲁迅街区的实际情况,确定了将展览、纪念功能分散到整个街区中,与各种新功能结合,形成了“大鲁迅纪念馆”的格局,对博物馆系统的加建与整合。正因如此,

鲁迅街区的鲁迅纪念馆不应成为静止的遗物收藏馆,而应该与本街区各个历史遗迹联系紧密,成为一体,使鲁迅街区绍兴的多功能文化中心,成为以绍兴传统文化、鲁学精神为主的强有力的教育手段。

鲁迅纪念馆新建部分:在地块东北角,咸欢河南侧建设,并利用西侧的一组民居,组合而成。新建筑符合地块肌理,“拟古但不仿古”,馆前有一广场,作为平时纪念活动人流集散之用。馆内应用最新的展示设备与多媒体手段,重点对鲁迅生平时期的历史背景及生活场景进行演示。借用“横眉冷对千夫指,俯首甘为孺子牛”这最能反映鲁迅生平性格的诗句,六个版块分别反映鲁迅性格的两方面,并在参观流线上互相穿插,使参观者在心理上体味到鲁迅当年生活的时代体验。

新建版画馆,戏剧馆:在街区现存几处较为零乱的居民聚居处,经整治加建,分别作为版画馆,戏剧馆。版画馆是集展示、销售与研究为一体的综合机构,力图以鲁迅文化来带动绍兴乃至全国版画事业的发展。而戏剧馆则集聚全国戏种,以鲁迅笔下的人物、故事为蓝本进行创作、汇演,并配合戏剧节展开活动。以上两者均加强了鲁迅街区作为“地区文化中心及强有力的教育手段”的角色。

鲁迅纪念馆广场:该广场不是普通意义上的广场形态,它应老区在旅游开发后人流集散,纪念活动等需要而生,却面临着常规广场形态对老区风貌破坏的现实问题,因此,我们选择了一种“无形”的形态,使我们的广场不显山露水的嵌套于老区丰富多变有形态中,向老区的各个部分渗透。平时无纪念性集会活动时,广场主要作为集市用地,但并不一定是旅游用地,事实证明,在旅游区内设置此类单一的市场,效果并不好,因此,我们将集市定位为多种品种商品混杂的市场,其中相当一部分摊位提供给老区内的老年人及下岗职工,一方面解决了闲置人员的就业问题。另一方面,也使市场与老区关系密切,避免了纯功能主义规划中,市场成为所处地块中的地块“飞地”。



图 4-6. 街区现状平面图

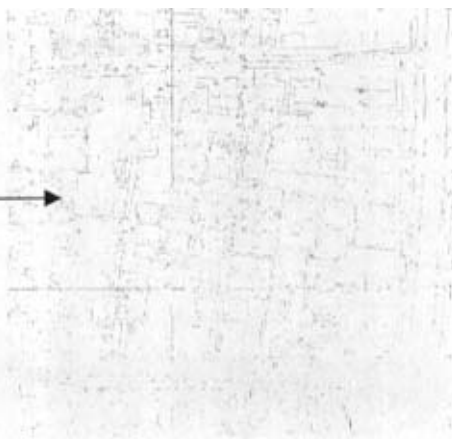


图 4-7. 改造后街区平面图



图 4-8. 新建南路北入口现状

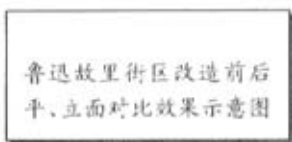


图 4-9. 新建南路北入口改建示意

4. 3. 2. 规划方案中对“庙—市”结构体的整理

在绍兴市鲁迅街区的实例操作中,面对街区整体环境较差的现状,对投资方要保证资金回收及在此基础上对绍兴的旅游业起到推动作用的要求,要在以先进的方法对其他内现有具丰富历史文化内涵的建筑进行妥善的保护及整修的前提下进行。工作组在对基地现有情况准确掌握后,确定了地块规划开发朝“文化性建筑+市场”的模式进行。地块内现有的众多台门(包括鲁迅祖居、故居)及长庆寺、土谷祠等宗教建筑在各方面都符合对“文化性建筑”的定义,这些建筑连同其同边较为完整的老建筑群,共同构成了故里的良好氛围,在我们的设计方案中,我们保留了大部分基地内现有建筑物,只进行局部的新建与改建,以大量的人文活动赋予了该地块以新的活力,并在街区内以自然产生的形态设置了商业区段,这一切处理都有机的融合在一起,以一个相对完整的城市社区的面貌呈现出来,当然这一切都是以保留大部分基地现有原住民为前提。目的在于在一个较长的时间段内,地块以一个内部结构完整的城市社区的形式进行自我更新、重新焕发活力,跟上城市现代化的节奏。

在对“鲁迅广场”及其周边地块的处理、更是体现我们“文化性建筑+市场”的概念模式的典型地段。该地段位于基地东侧与绍兴市交通主干道——中兴路相接,又处于国家新老台门及威欢河民居特色保护区等一系列具有深厚历史文化的建筑群之间;在交通组织上,作为整个鲁迅街区东向的入口之一,要解决大巴、公交车的上下客问题及私家车的停放,又不能使街区的步行尺度受到破坏,在水面运输上又是乌篷船系统的一个重要大型站点;在人流集散的基础上要满足举行纪念活动时对开放空间的需求。同时,要在区块内部置大部分鲁迅街区东侧的商业网点。面对这样一个复杂的设计要求,以通常的规划分区较为明确的设计方法,显然基地的大小及对老建筑的保护要求限制了设计的进行。现有情况及规划要求达到的标准促使我们转向寻求一个具有高度复合性及灵活性的解决方案。于是,以“庙—市”结构体的现代模式“文化性建筑+市场”来解决成为必然。我们的设计方案中,巧妙的利用基地的现有建筑群及有限度加建的建筑使这个结构体以一种原生聚落的状态呈现出来:将大鲁迅纪念馆系统散布于整个区域内,商业系统以一个城镇步行区域的格局穿插于其间,将复杂的功能需求放置于有限的步行

尺度的空间内,在使用时间上使其占用空间的需求得到适当的满足。避免了在绍兴市中心区块出现一个“无人区”(乌镇白天与夜晚的人流是的惊人差别),多入口的空间格局有机的与附近的社区融合在一起。

4. 3. 3. 对地块内社区及周边地块的意义

以“庙+市”结构体组织规划的鲁迅街区,不仅使地块内部的社区结构得到修复及自然更新,使本地块具有很强的历史延续性,并且在交通、商业系统、社区结构、城市职能等方面对周边社区所不足之处进行有效的补充与带动,力求使该街区成为绍兴全市区域内城市发展走上良性轨道的启动器,而非作为一个博物馆式简单的历史文化保护区域存在。

4. 4. “文化性建筑+周边市场”模式的总结

4. 4. 1. 中国传统庙市空间在当代城市公共空间中再生的必然性

当代城市空间的文化价值本身,随着时间的流逝,随着城市发展变化而日趋提高,城市各个局部的统一及相互间的联系也有日趋加强的需求。随着中国城市化速度的不断加快,城市各个部分的发展速度却大有不同,导致城市内部新旧区块发展的极度不平衡:一方面是城市老区不断的破败,人员与财富不断的从这些街区流失,导致这些有丰富历史积淀的老区陷入恶性循环,最后成为城市管理的死角被城市抛弃,在新一轮的开发中被从城市的版图上抹去。而另一方面,城市的所谓新区,“开发区”以超常的速度在发展,一座座崭新的城市拔地而起,但由于规划与开发的粗放型操作。在这些以现代主义规划原则建立起来的都市中有同样迅速的产生了城市的死角。现代城市规划的手法,常常是同城市的生长过程相悖的,并且缺乏历史线索的牵引、演变规律的探求、地方文化的尊重,使城市生长在某种程度上脱离了正确的轨道。在结合城市社区进行城市公共空间的营造过程中,每个角色都应该被照顾到。简单以“多数票”民主决策的原则,或少数精英分子的意见代替居民共识,对于社区发展,都不是健康的态度。社区营造的关键是耐心,并且要以长远规模来经营。

在塑造城市历史延续性的城市建设和城市设计中,历史遗迹和文化遗产是绝佳素材。建筑艺术是永恒的、独立的、它的艺术价值不但不会随时间推移而丧失,反而会不断增值。在这方面,19世纪、20世纪的历史文化在重要性上并不亚于更早时代的历史遗迹和文化遗产。城市历史文化的延续性是城市协调发展的必要条件,因此,要维持城市历史的延续性,防止城市的衰老或衰败。但必须在过去与现在、现在与未来的结合部上大做文章,改善和创造城市历史文化传统得以延续和发展的环境与条件。由于历史中心、旧城区是一个城市有机组织的基础,所以历史保护区应被适当地划定,而且各项功能应充分考虑并加强规划管理。并且,历史保护不是对古建筑进行博物馆式的冻结保护,而是城市发展中的一个重要战略组成部分。因此如何利用城市中现存的老街区,尤其是一些宗庙,寺,观所在的历史街区,成为了城市建设决策者必须要慎重考虑的问题。如何以最为恰当的

方式对历史街区进行开发,使其能在内部动力的驱使下完成自我更新及可持续发展,社会各界都在寻求一种能符合这种要求的开发模式对开发行为进行指导和对开发过程进行全程监督。这也为庙市空间在城市公共空间中的再生提供了土壤。

现代商业综合设施对建筑群体规划的要求是策划或者说定位直接面对市场,在商业设施开发之前,即确立其性质、规模和形态等重要因素。有了明确的定位,才有利于进行商业建筑的总体构思设计。不管在何处,商业建筑追求“安全、舒适、愉快”是共同的基本精神。除了协调城市环境文脉关系外,还应引入动态的城市生活和将自身融入更广意义的城市生活中,采取一些手法打破建筑内部空间的封闭性。商业综合设施特别注重室外休闲娱乐活动的环境建设,已从简单的商品售卖空间扩展成为多样化的消费和生活场所。当代中国的商业占国民经济的比重要远远高于传统社会,商业活动的建筑空间之整体规模也较之传统中国,也远远大于后者。但是在经历了改革前期粗放型的发展与城市建设之后,中国国内的现有商业空间组织形态多见于综合体及小型商业网点,以现代主义规划思想的城市功能区分过于明确,缺少了一些复合性强,适应能力强多变的商业空间组织形态,来对现有城市的商业空间形态进行有益的补充。这也为庙市空间在城市公共空间中的再生提供了空间。

在同时具有了生长的土壤与空间后,庙市空间在城市公共空间中的再生也就成为了必然。

4.4.2. 中国传统庙市空间在当代城市公共空间中再生的可行性

我国是历史悠久的文化大国,现在查明传统文化遗产数量非常庞大。但由于历史上欠债太多,资金还是有庞大的缺口,导致许多历史文化遗产遭到损失。国家财政供给远远不能满足维修及保护的需要,鼓励社会资金参与文物保护事业势在必行。随着改革开放的深化,经济的发展,社会积累越来越多,而银行存款利率却一再下调,这就促使社会闲置资金流向最佳投资领域。文物景点开发,已成为一个新的经济增长点。政府制定有关政策,保障社会资金投入的正当回报,使投资商有利可图。文物部门应树立市场经济意识,制定和建立健全有利于社会资金流向文物保护、利用的政策、法规,鼓励经济组织和个人投资文物事业,在法律的保护下进行,并保证其受益。同时,文物行政管理部门也能做到有章可循、规范化管理。为开发商营造好的投资环境,提供优惠条件,形成良性循环,在国家文物保护经费不足的情况下,充分利用社会资金,做好文物保护、利用工作。在这种新的文物保护理念下,文物的保护不可避免的与商业行为结合在了一起。外来投资进入了文化遗产保护领域,但它不是慈善救济金,外来投资的进入需要得到一定的回报,势必带来商业机构及网点大量进入历史文化遗产的保护规划之中。如何在外来投资对回报率的需求和对历史文化遗产进行妥善保护的大量资金缺口之间求得平衡,成为困扰决策者和投资者的两难问题,这个问题处理不好,直接损失今后使用者的利益,更会对历史文化遗产造成毁灭性的打击与破坏。

而作为传统中国社会中以“庙—市”结构体为其特色的庙市空间结构本身就是一种独具特色的商业空间组织,所以说以庙宇为代表的“文化性建筑”中心及其周边地块所构成的庙市空间对商业活动具有天然的容纳性。在未经规划整理过的此类空间中,就已具有旅游用品,日用小商品等市场夹杂其间,我国传统商业建筑的开放空间与商业建筑内部空间是内外联系,相互渗透的。在对历史街区进

行规划设计中，因此类地块历史悠久，空间尺度宜人，具有现代步行商业空间所需的步行环境与尺度，并具有一定数依托该地块生存的原住民，以庙宇为代表的“文化性建筑”所提供的大量公共空间也满足了人流集散的需求，使其对现代商业综合设施功能进行容纳与整合显得得天独厚而又浑然天成。而最为重要的是“文化性建筑”及其人文活动本身构成了该地块与城市其他地块所不具有的独特吸引力。

结语

论文以研究庙市空间从“庙+集市”模式转化为“文化性建筑+市场”模式的发展过程为主轴,结合当代城市公共空间规划设计对历史文化遗产处保护和利用的不足,以庙市空间在当代的再生体——“文化性建筑+市场”模式,提供了对时下历史文化遗产保护和利用的两难问题的解决方法。

问题的探讨首先从回溯庙会的起源及集市作为庙会活动的衍生物的产生开始,分析庙会在漫长的演变过程中通过“市”的介入开始发生量变,直至庙市的形成完成第一次质变的过程,找到庙市空间的内部结构“庙—市”。并通过对湖州新市觉海寺蚕花庙会进行构成要素整理,得出“庙—市”结构体在第一次质变完成后的表现:“庙+集市”模式。但随着时代的演进,但是形成结构关系的两个元素却各自发生了明显的变化,论文对这两个元素的变化过程即第二次质变之前的量变过程进行了详尽的描述分析后,结合现有城市设计中的实际问题及对一批实例进行分析,推导出第二次质变:从“庙+集市”模式转化为“文化性建筑+市场”模式,以此在当代城市公共空间中得到再生,同时提供了对时下历史文化遗产保护和利用的两难问题的解决方法。

我国是历史悠久的文化大国,现在查明传统文化遗产数量非常庞大。但由于历史上欠债太多,资金还是有庞大的缺口,导致许多历史文化遗产遭到损失。国家财政供给远远不能满足维修及保护的需要,鼓励社会资金参与文物保护事业势在必行。在这种新的文物保护理念下,文物的保护不可避免的与商业行为结合在了一起。如何在外来投资对回报率的需求和对历史文化遗产进行妥善保护的大量资金缺口之间求得平衡,成为困扰决策者和投资者的两难问题。而作为传统中国社会中以“庙—市”结构体为其特色的庙市空间结构本身就是一种独具特色的商业空间组织,以庙宇为代表的“文化性建筑”中心及其周边地块所构成的庙市空间对商业活动具有天然的容纳性,对现代商业综合设施功能进行容纳与整合显得得天独厚而又浑然天成。而最为重要的是“文化性建筑”及其人文活动本身构成了该地块与城市其他地块所不具有的独特吸引力。

对于庙市空间在当代城市公共空间中得到再生过程的探讨,从选题到完成论文只有一年多的时间,笔者只是做了一个试验性的探讨,希望可以引起同行对这个课题的兴趣,进行更深入的研究。

附录

附录 1：观前街改造工程介绍

观前地区东起临顿路，西至人民路，南临干将路，北靠旧学前、因果巷，占地 52.4 公顷，是苏州传统商业文化中心。在苏州市委、市政府的组织领导下，为振兴古城、繁荣观前，从 1999 年起，分三期实施观前地区整治更新工程。工程以“弘扬传统文化，优化商业布局，发展旅游经济，完善基础设施，提高环境质量”为指导思想，按照“统一规划、分期实施、全面整治、局部改造”的建设方针和“政府组织、规划指导、政策扶持、商业运作、部门配合、综合平衡”的实施原则，通过整治更新，把观前地区逐步建成具有浓郁地方特色的融商业、文化、宗教于一体的购物、餐饮、休闲和旅游中心，实现社会效益、经济效益和环境效益的统一，促进观前地区的全面繁荣。市委、市政府为此成立了工程领导小组，由市长亲任组长，分管城市建设的副市长任常务副组长，各主管局领导为组员。领导小组下设苏州市人民政府观前地区综合开发管理办公室，平江区、市建委、市规划局、市公安局等主要实施责任单位抽调人员合署办公，由市政府秘书长兼主任，日常工作由观前地区所在的平江区区长主持，负责组织实施整治更新工作，协调有关具体问题。

一、一期工程基本情况

（一）概况

- 1、范围：整治更新观前街、小公园、玄妙观等 3 处核心区域，占地 12 公顷。
- 2、拆建情况：共动迁居民 509 户、个体商店 43 个、单位店面 91 处，并搬迁 4 个市场、1098 个摊点。新建建筑 7.3 万平方米，整治面积 10.2 万平方米。
- 3、时间：1999 年 1 月 6 日启动，同年 9 月 25 日建成开街，共批 263 天，其中工程施工建设只化了 2.4 天。

（二）改造基本内容

- 1、新建更新建筑 43 座，共 7.3 万平方米；
- 2、改造供水、供电、通讯、雨水、污水、路灯、煤气、有线电视等 8 大类市政基础管线系统，所有管线全部埋入地下；
- 3、翻建铺装道路、广场 4 万多平方米；
- 4、打通小公园至观前街的第七通道，拓宽观前街的 5 条支巷和醋坊桥；
- 5、整治观前街 55 座建筑及周边的一些建筑；
- 6、统一对商后立面的灯光、广告、招牌、橱窗等进行整治和规范；
- 7、配套建设 16 类街景小品，恢复重建玄妙观大部分文物景点；
- 8、建成了苏州电台观前直播室，配置了电脑安保系统、公共广播系统、灯光弱电控制系统等先进的社会服务设施。

（三）投入产出

- 1、投入：总投资 3.3 亿元，其中平江区投资 2.4 亿元，其余主要为各主管部门的道路、管线等基础设施投入。
- 2、产出：在平江区投入部分，动迁回收和招商销售合同收入各 9000 万元，合计 1.8 亿元，尚有近 1 万平方米商业房待销售，据此测算投入产出可以达到基本平衡。

（四）改造效果

- 1、较好地把握传统风貌与现代气息相结合,实现了社会效益、经济效益与环境效益的统一。
- 2、进一步增强了商业、文化、旅游功能,成为古城苏州对外宣传和展示改革开放成果的重要窗口。
- 3、促进人气汇聚和商贸发展,日平均人流量由改造前的 8-10 万人次增加到 12-15 万人次,节假日最高峰超过 35 万人次。据市贸易局统计,其所属商业企业销售额比改造前平均增长 25%,有些老字号增幅达 50--70%。
- 4、城市景观和环境面貌焕然一新,在去年“都市花园杯苏州市十大民心工程”评选中,观前一期工程名列榜首,同时受到中央、省以及兄弟城市领导和专家的肯定。

(五) 地区管理

观前地区综合开发管理办公室按照市委、市政府“要在观前地区创造一种相对独立的管理模式”的指示精神,学习上海、南京、宁波等地经验,在平江区政府和工商等部门支持和委托授权下,设立了综合管理处并组建了观前地区城管监察大队,通过制定完善有关管理制度,狠抓环境卫生、流动无证摊点、车辆乱停乱放、违章搭建、无序活动、盲流乞讨等城市管理难题以及重点加强步行区的交通和治安管理,初步开创了观前地区有序管理的新面貌,促进了观前地区的繁荣。与此同时,把管理与创建结合起来,由市委宣传部牵头,观前地区综合开发管理办公室负责日常工作,积极开展创建文明示范街活动,倡导文明新风,共建文明窗口,使地区管理做到标本兼治,取得了良好的社会效益,现已先后荣获江苏“购物放心、服务满意一条街”和全国“百城万店无假货活动示范街”等称号。最近,在市委、市政府的指导下,总结观前地区一年多来的管理实践和经验,《苏州市观前地区管理办法》正在酝酿之中,以期把观前地区管理提高到一个新的水平。

二、二期工程基本情况

(一) 概况

- 1、范围:整治更新宫巷、碧凤坊、蔡汇河头、颜家巷(部分)、第一大门、珍珠弄、洙泗巷等街巷;占地 14.5 公顷。
- 2、拆建情况:拆迁户数 863 户(含新建洙泗巷以东市场动迁 78 户),更新建筑约 14 万平方米。
- 3、时间:2000 年 3 月 3 日启动,计划到 2001 年春节前基本建成。

(二) 改造基本内容

- 1、新建建筑的 12 万平方米(含沿临顿河建造“苏州人家”家居式旅馆 1.4 万平方米)
- 2、翻建道路的 1.2 万平方米,增加广场 4600 平方米。
- 3、整治改造宫巷、碧凤坊等 9 条街巷。
- 4、改造新艺文化广场。
- 5、对由巷部分旧民居进行改善试点,约 5400 平方米。
- 6、对整个二期区域进行重点绿化,配置各类小品,整治周边环境。

(三) 二期工程总投资约 4.5 亿元,分别由平江区、市贸易局、市文化局、市旅游局、建设集团、爱建环球公司等 6 个投资主体实施,其中平江区投资约 2.4 亿元,新建建筑的 4.6 万平方米并负责市政基础设施建设;建设集团投资约 1.4 亿元,新建建筑的 5.5 万平方米。二期工程注重强化观前地区的旅游、文化、餐饮、娱乐、休闲等功能;着力进一步改善观前地区的停车、绿化、灯光等状况,除建设集团项目定于 2001 年开工外,其余项目要求于 2001 年春节前基本建成。现二期工程已进入紧张的后期施工阶段,相信二期工程建成后的观前地区一定会变得更加美丽和更加富有活力。

附录 2：观前街改造工程群众意见

关于苏州观前改造的情况调查

——部分个体私营业主对观前地区改造的情况反映

黄忆祖 马克勤

(1999 年 11 月)

观前改造二期工程即将启动,作为苏州市的一大实事工程,引起了全市市民的极大关注,为此,我们对部分个体私营业主,特别是曾经在观前经营过的个体业主进行了调查,就观前改造一期工程中存在的得失作一总结,现综合阐述如下:

关于观前特色问题

大多数业主认为,观前一期改造是非常成功的,改善了周边环境,道路清洁,街景整齐,休闲旅游,颇具特色,作为商贸中心则尚存许多不足。

市人大代表、原玄妙观小百货市场 1 号亭业主,现玄妙观西脚门店铺租赁户周国忠反映:从观前街观东到观西,一条街上的店面(不包括支道)共有 98 家,其中 23 家服装店、12 家皮鞋店、9 家眼镜店、7 家婚纱店、4 家药店(3 家西药店,1 家中药店)、3 家茶食糖果店、5 家银行,商业门类不齐,商品雷同,定价较高,缺少错位、错层商品。观前街上的商品其他地方都可买到,大家何必一定要到观前街上来购买呢?而且老百姓认为由于改造后商店经营成本高,商品定价价位高,同样一听可乐,观前街卖 2.5 元,其他地方卖 2.2 元,超市卖 1.8 元,因此,观前街上逛的人多,购买的人少,变成了名符其实的“荡观前”。

来自上海的苏州爱建环球房地产有限公司总经理吴宗源认为,吸引外地人要本地特色,观前街上商品无特色,大多数商品上海都有买,因此无购物欲。街上建筑过分整齐划一,无特色。登月商城总经理谢元根、同济工贸公司董事长陈素兴认为,观前街要考虑投入和回收,应研究如何使商家有生意做,要研究人流、物流。

关于观前交通问题

一些业主认为,观前实行 24 小时步行街,不能通行自行车等交通工具,如果观前街人流、物流已十分拥挤了,则无可厚非,但现在实际情况是除节假日较多以外,其他时间并不拥挤,夜里更是无人。一些商家搬运货物也十分不方便,只能用手推车,靠人工搬运。此外,玄妙观夜间无灯光,几乎没有人,但夜间仍实行交通管制,观前街的交通管制比中南海还严,造成第七通道这块“活肉”也不活。建议能否取消步行街做法?或实行一定时段的步行街,试行半年,实践一下。

关于广告宣传问题

宏成琴行经理史宝仁认为,他是在玄妙观西脚门经营乐器的,现在玄妙观不能做广告,立牌也不可以,悬挂古色古香的彩旗也不可以,没有了广告就没有了商业气息,一些老客户很难找到商店。

王鸿素国药店经理认为,作为中药号要反映中药悠久历史的特色,在一期工程中店牌因要统一规划,故不能制成自己的特色,现答应二期重做,耗费了人力、物力、财力。

关于观前绿化问题

一些业主反映,由于整条观前街无绿化,一些经营彩色遮阳棚的客商欲经营此业务,但由于有统一规划,故无法实施,但是如果明年夏季观前街上还没有遮阳设施的话,可能半条观前街无人光顾。

王鸿素国药店经理认为,如果无遮阳措施的话,药品柜只能用布遮,否则药品要变质,但用布遮有碍经营和美观,希望政府提前考虑明年夏季的遮阳问题。

关于房价问题

一些业主认为,在目前情况下,观前商家如果是自有产权房经营则无妨,如果是租赁经营的话,则房价偏高。从目前经营情况看,尽管现在是旺季,且政府给予了优惠政策,不收管理费、联防费、税收,但目前保租金开支也感吃力,玄妙观西脚门的租金高达 4000 元/平方米·年,现在西脚门一侧已有 10 多家贴出转租广告。开发商、产权户应该意识到,投资回报不能急于求成,如果经营者无利亏本,就会丧失信心,因此,希望能做到房地产商有利,政府能收税,商家有生意做。

有的业主认为,房价高与低是相对于生意大小来说的,如果商家有生意做,则房价不算高,香港有的摊位几平方一年要几十万租金,但仍有人经营,说明有利可赚。如果商家无生意,则房价偏高,因此,观前街主要是要注入人气。

还有的业主认为,目前玄妙观不成市的主要原因是东脚门 70%门面房空关,无人气,大成坊大成商厦 4 层楼空置,十分可惜,如果制订一定优惠政策,降低房屋租售价,注入人气,玄妙观还是有商机的。

关于二期改造工程

一个私业主建议二期在洙泗巷建小商品市场设计的房屋要考虑小业主的承受能力,最好外三层里二层,这样,门面可搞经营,楼层可堆货住人,但面积不能太大,门面 20 平方米就可,亦可建些彩板房,为一些小摊贩租用。

还有一些业主认为,观前二、三期工程建筑要有特色,可建些庭园式旅馆,各种设施要齐全,体现姑苏人家特色。

关于观前管理问题

业主反映观前街管理队伍太庞大,据说有 360 多位管理员,开支较大。有的业主还反映观前地区公安联防检查频繁,常同旅馆旅客发生争执,造成一定影响。

综上所述,个体私营业主对我市的经济发展、城市发展和城市环境提出了一些意见和建议,可能有的意见有所偏颇,但也反映了一些实际情况,建议市委、市政府领导和规划部门在观前二期工程中能予考虑。

附录 3: 鲁迅故里人文保护与发展分区规划细化说明

设计主题	反映情景	设计分区	设计目标	设计内容	要点
反映鲁学人文景致	悲	鲁学人文景致区	1. 成为世界著名文豪故里; 2. 成为鲁迅笔下鲁镇实版; 3. 成为世界鲁学研究中心; 4. 成为绍兴文化及旅游高水平的样版; 5. 成为江南风情最深化的地方;	1. 建立大鲁迅纪念馆; 包括周家老台门, 周家新台门, 三味书屋, 鲁迅新馆, 戏剧馆, 版刻馆, 都昌坊; 2. 保护及整建长咸路、三味书屋以南居民区, 咸欢河沿; 3. 环幕电影馆; 4. 设计系列服装, 带有清末风格; 5. 建立管理机制, 恢复沿街商贩; 6. 都昌坊口步道化, 交通工具人力化; 7. 鲁迅笔下人物雕塑广场; 8. 台门研究中心及台门博物馆。	1. 掌握原有都市肌理; 2. 维护原有社会肌理; 3. 保护原则: 整旧如旧; 4. 发展原则: • 有原址、原样照样修复 • 无迹可寻, 按故里风貌尺度或移建古建 • 有口述为凭者, 依口说推论恢复 • 新的需求 循古风采, 孵化成形
反映绍兴地方人文风采	喜	绍兴人文风采区	6. 成为世界文人的聚居地; 7. 创国际人文保护新水平; 8. 为绍兴争取成为世界文化遗产建立基石。	1. 饮食文化 - 恢复咸亨酒店旧址, 成为博物馆 - 恢复谢德兴酒店, 并对外营业 - 改造咸亨酒店, 恢复故里建筑尺度 2. 乌蓬文化 - 乌蓬博物馆 - 建立乌蓬水系 - 整治河道, 水清鱼游 - 水上社戏 - 水上餐厅 3. 茶文化 - 各类茶馆 4. 衣 - 建立服装规范 5. 住 - 台门家庭旅馆 - 单元化老台门 - 新修台门式住宅 - 新修台门式公寓楼	1. 着眼过去, 欢欣现代 2. 深化精致, 市井生活 3. 创造就业, 人口回流 4. 老肌里中应新机 5. 城中的文化绿洲 6. 自然, 人文, 历史, 回味

			- 古宅现代化 - 新建五星级酒店 6. 桥文化 - 保护现有古桥 - 移建古桥 - 新建桥 - 桥博物馆 7. 行 - 建立步道系统 - 建立人力公共交通系统 • 黄包车 • 三轮车 • 轿子 • 乌篷船 - 建立人力交通博物馆 8. 婚庆文化 - 四座台门成为新郎、新娘家 • 水上迎亲 • 陆上迎亲 9. 市井文化 - 市井广场 - 市井街巷广场 供居民交流睦邻 10. 民俗文化 - 建立民俗文化村	
反映 绍兴 人文 新风貌	欢庆	绍兴人 文新风貌区	1. 交通分流，以人为本； 2. 七个停车场，解决机动车的流动和停靠； 3. 以旧的语号，建立新建筑和新社区模式； 4. 绿地，园林，广场，市井生活的新风貌； 5. 水治理和水系活动； 6. 提供绍兴文化节的场地和环境。	1. 以现代的手段，建立高质的居住、旅游的人文环境； 2. 人车分流，以人为本； 3. 尊重旧语号； 4. 创建新模式。

参考文献

1. [中] 桂国强 著 《上海城隍庙大观》 复旦大学出版社 2002 年
2. [中] 赵世瑜 著 《狂欢与日常》 三联书店 2002 年
3. [中] 高有鹏 著 《沉重的祭典—中原古庙会文化分析》 河南大学出版社 2002 年
4. [中] 廖奔 著 《宋元戏曲文化与民俗》 文化艺术出版社 1989 年
5. [中] 叶金生. 社区经济论. 北京: 企业管理出版社, 1997
6. [中] 陆秉杰编译. 历史文化城镇保护. 北京: 中国建筑工业出版社, 1991
7. [美] 布伦特, C. 布罗林著. 建筑与文脉——新老建筑的配合. 翁致祥, 等译. 北京: 中国建筑工业出版社, 1988
8. [中] 刘敦桢 著 《中国古建筑史》 中国建筑工业出版社 1993 年
9. [英] 爱德华·泰勒 《原始宗教》 上海文艺出版社影印本 1988 年
10. [英] S·劳埃德 / [德] H·W·米勒 著 高云鹏 译 《远古建筑》
11. [中] 王军. 城市建设如何走上法制轨道——北京东方广场工程引发的思考. 燎望. 1996
12. [中] 金经元. 社会、人和城市规划的理性思维. 北京: 中国城市出版社, 1993
13. [中] 李雄飞. 城市规划与古建筑保护. 天津科学技术出版社, 1989
14. [美] J·斯蒂格利茨. 经济学. 中国人民大学出版社, 199
15. [美] 赫曼·赫兹伯格 著 薛皓东 译 《建筑学教程》 圣文书局 1996 年
16. [中] 郝鹃. 西欧城市规划理论与实践. 天津大学出版社, 1997

后记

在论文结束之际,我首先要感谢我的导师张毓峰教授在两年半研究生学习及从本科三年级起近六年时间里对我的悉心教诲。张老师严谨的治学态度时刻鞭策着我在课题研究中不断探索,在此,再次表示衷心的感谢。还要感谢在浙大七年多学习中给予我指导的卜箴华,丁承朴,后德仟,徐雷,罗卿平,胡晓鸣,华晨,余健,宣建华老师,特别是后德仟教授,在课外对我的论文写作及调研活动给予了无私的帮助与指导,系主任卜箴华教授也在百忙之余多次关心我的论文写作进度和学习情况,使学生深受感动,另外,为论文资料收集提供帮助的沈米钢,方庆,于海,林挺,袁源同学,对各位老师的教导,同学的关怀表示深切的谢意。

在论文写作的一年多时间里,深感学海无涯。

最后,谨以此文献给我的父母,感谢他们在我成长道路上的关怀与爱护。

刘竹君

2003年2月与求是园